

## **Katagarda ka Ire ka SAMAILA Kubayuwa**

E yeve vuza na u danai katagarda ka nampa ka ba. Ama o godumo o yotsongu tā\_a dana tā\_ka'a aya\_amangatawunkuci n kamangankupa (930) kafū umaci u Yesu, megeshe kenu ana Dawuda u kotsoi tsugono.

*Katagarda ke ire ka Samaila* ka dansa tā\_ukuna wi ili i na a ya'in a\_ katsumā\_ kā\_ aya\_amangere ko tsugono tsu Dawuda. Ukuna wa u gbaba ta\_n ukuna u kuvon kobolo n ulya'i u na Dawuda u ciyai. Katagarda ka ka lya'a tā\_kelime n kadanshi ku ukuna wuuzuwi u tsugono u Dawuda mogono ma Yahuda 1:1-4, kobolo n ukuna u kuzuwa yi wo okpo mogono mi Isaraila rākā\_5:1-24.

Ana Dawuda u lya'i Urushelima n kuvon, da u bonokoi likuci ya yo okpoi likuci i gbayin yi ifika yi Isaraila. Da kpamu u dīkai Akpati vu Uzuwakpani vu Kaşhile u zuwai punu.

Katagarda ka ka shamgba adama a ukuna wu ulya'i u Dawuda koci ba, ama da ka lya'i kelime n kadanshi ku ukuna wa atakaci a na a\_ciya\_i Dawuda, a ubutā\_wu unushi u na u ya'in m Betusheba vuka vu Uriya kobolo n ugbamukaci u na Abusalom kolobo kā\_ni ka ya'ankai ni. 15:1-18:18.

Ili i gbangam i na katagarda ka ka ya'in kadanshi i dada ukuna u tsumani tsu Dawuda mogono. Ko a na wo okpoi Dawuda mogono ma'a, a ayin

a na baci de dem u ya'in unushi, u tsu dakaka ta\_adama a na u shika\_unushi u ni kąta\_kpamu wu ushuku n atakaci a\_Kashile. *Katagarda ka Samaila ka ire* ko yotsongu tą\_n unushi u Dawuda dem Kashile ką\_kpađa\_kushatangu uzuwakpani u ni n uma a\_ni ba.

### **Ili i na yi punu udari a katagarda ka nampa.**

Tsugono tsu Dawuda wa aza a Yahuda 1:1--4:12.

Tsugono tsu Dawuda wa aza a Isaraila raka\_5:1-24:25.

- a. A\_kaya\_ku ugiti 5:1--10:19.
- b. Dawuda m Betusheba 11:1--12:25.
- c. Igbandarishi n atakaci a Dawuda 12:26--20:26.
- b. Aya\_a na a lazai o tsugono tsu Dawuda 21:1--24:25.

### *Dawuda u panai ukpa u Shawulu*

<sup>1</sup> Ana shawulu u kuwai, ci na de Dawuda n uma a\_ni o bono n a\_ubuta\_u na a lya'i aza a Ameleki n kuvon, da a\_dasangi a Zikilagu ali ayin ere.

<sup>2</sup> A kanna ka tatsu da vuma vu yoku, wu utai de a ubon wą\_atsura\_a shawulu, m motogu ukari, kpamu n kubuta\_a kaci adama unamgbu u kątsuma\_u ni. Ana u yawai u Dawuda da u kudangi a ifika da u nekei ni tsugbayin.

<sup>3</sup> Da Dawuda we ecei ni, <<Te dai vu utai?>> Da vuma va wu ushuki, <<N la'aka tą\_a\_katsura\_ko osoji ka aza a Isaraila.>>

<sup>4</sup> Da Dawuda we ecei ni kpamu, <<Nini dai ka ki de? Dana mu.>>

Da u danai, <<Osoji a Isaraila a suma tą\_a\_ubuta\_u kuvon, kpamu osoji abundaj a\_kuwa\_ta\_Shawulu feu n kolobo ką\_ni Janata a\_kuwa\_ta.>>

**5** Da Dawuda we ecei kolobo ka na katukai n arabali a, <<Nini dai vu yevei an Shawulu n kolobo kani Janata akuwata?>>

**6** Da kolobo ka kaushuki da u danai, <<U ga'aka taa na mi lo gadi vu kusan ku Gilibowa, da me enei Shawulu u tsubaki a masara mani, da me enei ekeke odoku n akumbi odoku a irala dakakai kuyawa devu n ayi.

**7** Ana u vadalukpai da we enei mu da u dekei mu, da mu ushuki, n danai, <Mpa da na>

**8** Da wu ecei mu, <Avu da ya?> Da mu ushuki, n danai, <Mpa vuza vu Ameleki da.>

**9** Da u danai mu, <Yawa devu nu mpa vu una mu, adama a na atakaci a yawa mu ta, kpamu mi a kula'a ba.>

**10** Da n yawai devu n ayi da mu unai ni, adama a na n yeve tatmayun wi a kula'a ba adama a na a ya'an ki tatusan kau. Da n dikai oroliko a na i a kaci kani kobolo m mashingi ma na mi o kubolu ku ni kpamu, a danna n tukai nu rakavuzagbayin vu va,>>

**11** Da Dawuda u remei motogu mani u karai adama aunamgbu u katsuma, ta feu uma a na i kobolo n ayi a ya'in nannai

**12** Da a namgbai katsuma ashikai, kpamu da a ya'in kakuli ali a kubana kulivi adama a Shawulu n kolobo kani Janata, kpamu adama a uma a Vuzavagudu m kpa'a ka aza a Isaraila, adama a na a bana taukpa u kotokobi.

**13** Da Dawuda we ecei kolobo ka na katukai n arabali a, u danai, <<Tedai vu utai?>>

Da wu ushuki, <<Mpa vuza vu Ameleki da, ama ci ta idashi a idika yi Isaraila.>>

<sup>14</sup> Da Dawuda u danai ni, <<Yidai i zuwai da vu kpađai kupana karikpani kā kudangusa kukiye ku nu vu una Mazagbi ma Vuzavagudu?>>

<sup>15</sup> Da Dawuda u dekei kolobo ke te a katsuma ko oloba a, u danai, <<Bana, vu una yi.>> Da u lapai ni u vakangi a idika.

<sup>16</sup> Da Dawuda u danai vuza vu Amaleki va, <<Mpasa n nu mi ta a kaci kā nu, adama a na nu una u nu u da vu dansai, <Vu una ta Mazagbi ma Vuzavagudu.>>

### *Dawuda u ya'in kpalu ku Shawulu n Janata*

<sup>17</sup> Da Dawuda u zubaj vishipa vu kpalu ku Shawulu n kolobo kā ni Janata.

<sup>18</sup> Da u danai a pi'isaka aza a Yahuda vishipa va, vu da vi ta ufani a katagarda ka Jasharu.

<sup>19</sup> <<Isaraila una ta tsugbayin tsu nu,  
una ta aza a tsugbayin aginda a nu,  
Lanā bi'i osoji a utsura a yikpai.

<sup>20</sup> Kata a dana Gatu ba,  
kata feu a sala ka'a a uye kakau u Ashikelon  
ba,  
ta lo nkere ma aza a Filisitiya n kuya'an mazanga,  
ta lo nkere ma aza a ofoto a kuya'an  
mazanga.

<sup>21</sup> <<Ada Nsasan n Gilibowa,  
ya'an o doku a ciya ciza ko mini gadi wa ada  
ba,  
ya'an ashina a da a kpađa kudoku kumatsa ili  
i makara.

Adama a na ta de a<sub>langasai</sub> nraga<sub>mo</sub> osoji a  
utsura gbani,  
maraga<sub>ma</sub> Shawulu kpamu mo doku ma<sub>ciya</sub><sub>mani'in</sub> ba.

22 Utan u Janata u munuka u da,  
kotokobi ka Shawulu ki n asuvayali ba,  
ka tsu una ta<sub>osoji</sub> a utsura,  
kpamu ka tsu una ta<sub>irala</sub>.

23 <<Shawulu n Janata ncigi n da, mu usubi  
kpamu.

A wuma i ta<sub>kobolo</sub> a<sub>ukpa</sub> kpamu i ta<sub>kobolo</sub>,  
a la'a ta<sub>mashangi</sub> o moloko,  
a la'a ta<sub>kawu</sub> utsura.

24 <<Ada nkere mi Isaraila,  
shikaj adama a Shawulu,  
ayi na u ya'ankai da<sub>ntogu</sub> mi ikebe  
ayi na u ukai da<sub>ntogu</sub> n tsuzogu ma aza-  
nariya.

25 <<Osoji a utsura a<sub>kuwa</sub> ta, una le ta<sub>a</sub> ubuta u  
kuvon.

Janata u vaku ta<sub>ukpa</sub> a nsasan.

26 N namgba<sub>ta</sub> katsuma<sub>kau</sub> adama a<sub>nu</sub>, vuza va<sub>Janata</sub>,  
macigi ma'a vi wa<sub>a</sub> va,  
ucigi u nu wa<sub>va</sub> u gbani u da ba,  
u la'a ta<sub>ucigi</sub> u maku ma vuka m mavali.

27 <<Danna osoji a utsura a<sub>yikpaj</sub>,  
kpamu ucanuku u kuvon u le u namgba<sub>ta</sub>.>>

**2***Erengi Dawuda wo okpo mogono ma Yahuda*

<sup>1</sup> Ana ukuna u nanlo u kotsoi, da Dawuda we ecei Vuzavagudu, u danai, <<U ga'an ta\_n gađukpa m bana a\_likuci i te a\_katsuma\_ka\_likuci i Yahuda? >>

Da Vuzavagudu u danai, <<Bana.>>

Da Dawuda u doku u danai, <<Likuci yi ne i dai m kubana?>>

Da Vuzavagudu wu ushuki u danai, <<Bana a Heburon.>>

<sup>2</sup> Da Dawuda u banai de kobolo n amaci a\_ni ere, Ahinowam vuza vu Jezirelu n Abigelu ḁagapa ka vuka ka Nabalu vuma vu Kamelu.

<sup>3</sup> Da Dawuda kpamu u ḫikai uma a na i kobolo n ayi, yaba dem n aza a kpa'a a ni, da a\_dasangi a\_likuci i wawa'a i na yi ukara'i n Heburon.

<sup>4</sup> Da uma a Yahuda a\_tawai a Heburon da erengi Dawuda wo okpoi mogono a kpa'a ku Yahuda.

Ana a danai Dawuda aza a Jabeshi-giliyadu ada a\_cidangi Shawulu,

<sup>5</sup> da Dawuda u suki n akaka a kubana wa aza a Jabeshi-giliyadu, u danai, <<Ya'an Vuzavagudu u zuwaka da\_unaṣingai, adama a na i neke ta\_Shawulu mogono ma\_da\_tsugbayin a na i cidangi ni.

<sup>6</sup> Gogo na ya'an Vuzavagudu u yotsongu ucigi u gbangam n kasingai ka\_ni wà\_da. Kàta\_mpa feu n ya'anka da\_kasingai a na i ya'in ili i nampa.

<sup>7</sup> Gogo na tsurukpai kàta\_i gbama asuvu, adama a na Shawulu mogono ma\_da\_ma Kuwa\_ta, kpamu aza a kpa'a ku Yahuda a zagba mu ta\_mo okpo mogono me le.>>

*Ishi-boshetu wo okpoi mogono mi Isaraila*

<sup>8</sup> Ama Abuna kolobo ka Neru, kovonshi vo osoji a Shawulu, u dikai Ishi-boshetu kolobo ka Shawulu u bankai ni a likuci i Mahanayim.

<sup>9</sup> Ta de u zuwa ni wo okpo mogono ma aza a Giliyadu n Ashera n Jezirelu n Ifirayimu m Bayami kobolo n aza a Isaraila raka.

<sup>10</sup> Ishi-boshetu kolobo ka Shawulu ki ta\_n aya amangere n umaci ana u lya'i tsugono ci Isaraila, da u lya'i tsu da aya ere. Ama da aza a Yahuda o tonoi Dawuda.

<sup>11</sup> Dawuda u lya'i tsugono tsa aza a Yahuda a aya\_e cindere n wotoi u tali.

*Kuvon ka aza a Isaraila n aza a Yahuda*

<sup>12</sup> Kanna ko yoku Abuna kolobo ka Neru n agbashi a Ishi-boshetu kolobo ka Shawulu, utai a Mahanayim a banai a Gibiyon.

<sup>13</sup> Da Jowabu kolobo ka Zeruya n osoji a Dawuda a utai a gasai n ele a kadaba ka Gibiyon. Da a dasangi apashi ere, aza o yoku a kapashi ka kadaba n tsu nan de aza o yoku tamkpamu a kapashi ka kadaba n tsu nampa.

<sup>14</sup> Da Abuna u danai Jowabu, <<Ya'an olobo a\_danga\_a gita vishili kafu a\_tsu.>>

Da Jowabu u danai, ta nannai, <<Ya'an a\_danga.>>

<sup>15</sup> Da a zaghbi uma kupa n ere una wa aza a Bayami aza a na i o kutono Ishi-boshetu kolobo ka Shawulu, n uma kupa n ere kpamu a una u Dawuda.

<sup>16</sup> Da yaba dem u kanai vurala vi ni a kaci, yaba dem u sapai vurala vi ni n kotokobi e mebele, da raka vu le a yikpai kobolo a kuwai. Adama

a nannai da e dekei ubuta wa kula Helikatu-hazurimu, vu na vi a Gibiyon.

<sup>17</sup> Kuvon ka tana ku sudukpai a kanna ka nanlo ka. Da o osoji a Dawuda a lya'i Abuna n osoji a\_ni n kuvon.

<sup>18</sup> Kpamu olobo a tatsu a Zeruya i ta\_lo, Jowabu n Abishayi kobolo n Asahelu. Asahelu tana vuza vi iladi da kau, iladi an mesheun.

<sup>19</sup> Da Asahelu va u kanai kuguva Abuna n iladi, babu kukpatala ugula ko usungai.

<sup>20</sup> Ana Abuna u lanuki kucinaa da wu ecei ni, <<Avu da Asahelu?>>

Da wu ushuki, <<Mpa da.>>

<sup>21</sup> Da Abuna u danai ni, <<Guva vuma te a\_katsumako olobo, kata vu isa ucanuku u kuvon u ni.>> Ama Asahelu u kasukpakuguva yi ba.

<sup>22</sup> Da Abuna u doku u danai Asahelu, <<Kasukpakutono mu. Kata vu zuwa mu una wu ba. Da baci n ya'in nannai, nini dai n kudangusaashi a\_va ere mi inda toku nu Jowabu?>>

<sup>23</sup> Ama da u iwain ku kpatala. Adama a nannai da Abuna u sovoi ni m masara ma\_ni a\_katsuma, ali masara ma\_mutai n kucinaa. Da u yikpaj lo u kuwaii. Da yaba dem na u yawai a\_ubuta u na Asahelu u kuwai kataa u shamgbai wu inda.

<sup>24</sup> Ama da Jowabu n Abishayi a guvai Abuna. Kanna a kuyikpa da a yawai a kusan ku Amaha, ku na ki a kinda Giya a uye wa akamba aza a Gibiyon.

<sup>25</sup> Da aza a Bayami o bolongi kaci ke le n katsuraka Abuna da okpoi vi te, da a shamgbai kashani de a gadi vu kusan ka.

<sup>26</sup> Da Abuna u dekei Jowabu,<<Ci ta a kulya'a kelime m mu unanai ali ayin babu uteku da? Avu feu vi yeve ta a na ukocishi wa wi ta a kutuka n unamgbu u ka'tsumaqau. Ali wana dai va kudana osoji a nu a ka'sukpa kusaba otoku e le aza a Isaraila?>>

<sup>27</sup> Da Jowabu u danai, <<N kucina ta n Kashile ka wuma, ishi baci vu kebece ukuna ba, mayun osoji a va i a ka'sukpa kuguva wu ba, ali kayin wash. >>

<sup>28</sup> Da Jowabu u likai kavana, da osoji raka a ka'sukpa i kusaba a aza a Isaraila, kpamu o doku a shilika ba.

<sup>29</sup> Da Abuna n osoji a ni a dasai nwalu n kayin, o tonoi n Araba. Da a pasai Kuyene ku Urudu, urangi Bituron da a yawai a Mahanayim.

<sup>30</sup> Da Jowabu u kpatalai u ka'sukpa i kutono Abuna. Ama ana u bolongi osoji a ni raka, ana a e kecei le da a nambai uma kupa n kuci a Dawuda babu punu tana a Asahelu.

<sup>31</sup> Kpamu osoji a Dawuda una de aza a Bayami amangatawantatsu n amangatatsu (360) ele vu na i kobolo n Abuna.

<sup>32</sup> Da a dikai Asahelu a cidangi a kasaun ke esheku a ni, ka na ki a Batalami. Da Jowabu n uma a ni a dasai nwalu n kayin ka nanlo da ubuta wakanai le a Heburon.

### 3

<sup>1</sup> Kpa'a ku Shawulu n ku Dawuda e geshe ta o kuvon, da kpa'a ku Dawuda ku lya'i kelime n kutsurukpa, ama kpa'a ku Shawulu tamkpamu da ku lya'i kelime n ko okpo kacapa.

*Muku n na a matsakai Dawuda a Heburon  
(1 Ar 3:1-4)*

<sup>2</sup> Nava ele da muku mo olobo n Dawuda, aza a na a matsakai ni a likuci i Heburon, maku ma ugiti ayi da, Amonn anaku a ni a da Ahinowam vuza vu Jezireyelu.

<sup>3</sup> Vuza ire ayi da, Kiliyabu maku ma Abigelu vuka vu magasa Nabalu vuza vu Kamelu. Vuza tatsu ayi da Abusalom, kula ka anaku a ni ku da Ma'aka, mekere ma Talamayi mogono ma Geshuru.

<sup>4</sup> Vuza nashi ayi da, Adonija anaku a ni ada Hagitu. Vuza tawun ayi da Shefatiya anaku a ni ada Abitali.

<sup>5</sup> Vuza tali ayi da Iturim anaku a ni ada Egila. Na va ele da muku n na a matsakai Dawuda a Heburon.

*Abuna u bonoi u bankai Dawuda*

<sup>6</sup> Ana wo okpoi kpa'a ku Shawulu n ku Dawuda ku lya'i kelime n kuvon. Da Abuna u kanai kudoku kaci ka ni tsugbayin a katsuma ka aza a Shawulu.

<sup>7</sup> Shawulu wi ta n vuka vu gbani vu na e ci deke Rizapa mekere ma Ayiya. Kanna ke te da Ish-boshetu u barang Abuna, u danai, <<Adama a yidai da vu banai vu vaki n vuka ve esheku a va?>>

<sup>8</sup> Da Abuna u ya'in wupa kau n kadanshi ka na Ishi-boshetu u ya'ankai ni, da u danai, <<Vu zuwa ta mpa vuza modoruko da, vu zuwa ta mpa mi ta a kubanka aza a Yahuda da? Ali nu ugiti de, da n yotsongi usubi u va a kpa'a ku Shawulu esheku a nu kobolo n aza a ni n aja'a a ni. Kpamu n neke wu e ekiye a Dawuda ba. Ama avu da na anana

vu shikai mu, n ukuna wu unushi u tsugbani n vuka vu nampa.

<sup>9</sup> Ya'an Kashile ka takacika mu Abuna, da baci n kpa\_dai kubanka Dawuda u ciya\_i na Vuzavagudu u kucinakai ni,

<sup>10</sup> Adama a na Vuzagudu u dana ta\_wi ta\_a kutakpa tsugono a kpa'a ku Shawulu, katau neke Dawuda wo okpo mogono mi Isaraila m ma aza a Yahuda, katau lya'a tsugono a Dan a ubon u gadfi ali a kubana a Biyasheba a ubon u dakai.>>

<sup>11</sup> Ama Ishi-boshetu u ka'wan u doku u kebece Abuna kakuna ba, adama na u pana ta\_wovon u ni.

<sup>12</sup> Da Abuna u suki aza a usuki kubana u Dawuda, u danai,<<Idika ya i yayi? Ya'an uzuwakpani nu mpa, katam banka wu n zuwa aza a Isaraila rakao tono wu.>>

<sup>13</sup> Da Dawuda u danai, <<U ga'an ta, mi ta\_a kuya'an uzuwakpani n avu. Ama ili te i na n cigai wa\_nu i dada, vi a kugasa a<sup>shi</sup> nu mpa ba sai ayin a na vu tukai mu m Mikalu mekere ma Shawulu, a makyan ma na vu tawai kene mu.>>

<sup>14</sup> Da Dawuda u suki aza a usuki u Ishi-boshetu kolobo ka Shawulu, u danai, <<Neke mu vuka vu va\_Mikalu, ayi na n tsupai tsumana ci ni n ukpan wo ofoto aza a Filisitiya amangatawun (100).>>

<sup>15</sup> Da Ishi-boshetu u suki a bana a ofika Mikalu a kpa'a ku vali ni Palitiyelu kolobo ka Layishi.

<sup>16</sup> Ama da vali ni u tonoi ni m mas*hi* ali a kubana a Bahurim. Da Abuna u danai ni, <<Wala vu bono a kpa'a.>> Da ta na u kpatalai.

<sup>17</sup> Da Abuna u nekei nkoshi m gbara-gbara\_ma a aza a Isaraila odoki, u danai, <<M megeshe de i

lansa ta Dawuda wo okpo mogono ma da,

<sup>18</sup> Gogo na i ciya ta kofon ka na i kuya'an nannai, adama a na Vuzavagudu u ya'anka ta Dawuda uzuwakpani, u danai, <Mi ta a ku isa uma a Isaraila ekiye a irala i le aza a Filisitiya n utsura u kukiye ku kagbashi ka va Dawuda.> >>

<sup>19</sup> Abuna feu u ya'in kadanshi n aza a Bayami. Da u banai u danai Dawuda a Heburon ili raka i na aza a Isaraila n kpa'a ku Bayami enei i ga'an ta a ya'an.

<sup>20</sup> Abuna u dikai osoji a ni kamanga a banai u Dawuda de a Heburon. Da Dawuda u ya'in kađiva adama a Abuna kobolo n uma a ni.

<sup>21</sup> Da Abuna u danai Dawuda, <<Ya'an n danga n bolonku vuzagbayin vu va mogono aza a Isaraila raka adama a na a ya'an uzuwakpani n avu, a zuwa wu vu okpo mogono me le, kąta vu lya'a tsugono a ubuta raka tsu na kađu ka nu ka cikalai.>> Da Dawuda wu utukai Abuna, da u lazai m matana.

### *Jowabu wu unai Abuna*

<sup>22</sup> Megeshe kenu da osoji o yoku a Dawuda kobolo n Jowabu o bonoi n a ubuta u kuvon, da tukai n ucanuku u gbani wa abundai u na a purai. Ama Abuna u buwa kobolo n Dawuda a Heburon ba, adama a na e pecembenei ta de n Dawuda, kpamu u laza de m matana.

<sup>23</sup> Ana Jowabu kobolo n osoji a na i kobolo n ayi raka a yawai, da a danai ni, <<Abuna kolobo ka Neru ka tawa ta a ubuta u mogono, kpamu u kasukpa yi ta u lazai m matana.>>

<sup>24</sup> Da Jowabu u banai u danai mogono, <<Yidai vu ya'in nannai? Ali Abuna u tawai wu a nu!

Yidai i zuwai da vu kaṣukpaj ni u lazai? Ayi da na tana u laza de.

<sup>25</sup> Vu yeve an Abuna kolobo ka Neru ka u tawa ta adama a na u doro wu, ciya u yeve ku'uwa ku nu n ku uta ku nu, n ili i na vu sheshei kuya'an dem.>>

<sup>26</sup> Ana Jowabu wu utai u kasukpaj Dawuda, da u suki aza a usuki a bana o bono n Abuna, da a cina ni a kayinva ka Sira da o bonoi n ayi. Ama Dawuda u yeve n ka ba.

<sup>27</sup> Ana Abuna u bonoi a Heburon, da Jowabu u dekei ni a kaga'in kā\_utsutsu u likuci, adanshi wi ta a kuya'anka yi kadanshi paki, da u sovoi ni m mawun a kātsuma\_wu unai, adama a na u tsupa tsu na unai vangu ni Asahelu.

<sup>28</sup> Ana Dawuda u panai ka'a, da u danai, <<Vuzavagudu u yeve ta mpa n uma o tsugono tsu va\_ci n kukiye adama a ukpaj u Abuna kolobo ka Neru ba.

<sup>29</sup> Kaṣukpaj mpasa n Abuna m bono a kaci ka Jowabu m kpa'a ke esheku a ni rāka. Ya'an ayin tutu a namba vuza vu kudodi ko vuza vu ukutu ko mākutsuma\_ko vuza vu usan u muna ko vuza kambulu a kpa'a ku ni ba.>>

<sup>30</sup> Ta Jowabu n toku ni Abishayi unai Abuna nannai, adama a na wu una ta toku le Asahelu a ubuta u kuvon u na a ya'in a Ĝibiyon.

### *Dawuda u ya'in kpalu adama a Abuna*

<sup>31</sup> Da Dawuda u danai Jowabu n uma a na i kobolo n ayi rāka, <<Karai ntogu n da, kāta\_i uka akashi a kpalu i namgbā kātsuma\_adama a ukpaj u Abuna.>> Da Dawuda mogono n kaci kā ni u tonoi aza a na a dikai keven ka.

<sup>32</sup> A cidangi Abuna a Heburon. Da mogono mu utukai kalakatsu da u shikai gbani-gbani a kasaun ka Abuna, da uma rakaa shikai.

<sup>33</sup> Da mogono ma ya'ankai Abuna vishipa vu kpalu, u danai,

<<Nini dai Abuna u kukuwatsu na kalau katsu kuwa?

<sup>34</sup> A shiya ekiye anu ba,  
a daza ene anu n ikani ba,

tsu vuza na uma gbani-gbani unai,  
ta una nu nannai.>>

Da kpamu uma rakao doku ashikai adama a ni.

<sup>35</sup> Da uma atawai u Dawuda akanai kule'eshe yi u lya'a ilikulya'a ali n kagimi ka kanna. Ama da Dawuda u kucinai, u danai, <<Ya'an Kashile ka una mu na, da baci m bankai n ilikulya'a ko ili yoku auna u vababu kanna kayikpa.>>

<sup>36</sup> Ana uma a ya'in cico'o n i na mogono ma ya'in, da u ga'in le da kpamu uma rakaa panai uyo'o wi ili i na mogono ma ya'in.

<sup>37</sup> A kanna ka nanlo ka, dada aza a Yahuda n aza a Isaraila rakae yevei a na n ucigi u mogono u da a unai Abuna kolobo ka Neru ba.

<sup>38</sup> Da mogono ma danai agbashi a ni, <<I yeve a na vuza kelime n vuma gbayin u kuwaia katsuma ki Isaraila anana ba?

<sup>39</sup> Anana m pana takarikpani ko an wo okpoi mpa da mogono ma na e erengi. Uma a nampa, ololo a Zeruya a la'a mu tautsura. Ya'an Vuzav-agudu u tsupaka vuza kawuya derere vi ili i na u ya'in.>>

## 4

*A unai Ishi-boshetu*

<sup>1</sup> Ana Ishi-boshetu kolobo ka Shawulu ka panai a danai Abuna u kuwataa Heburon, da ikyamba i ni i kuwaii. Da feu aza a Isaraila raka a panai wovon.

<sup>2</sup> Ayi Ishi-boshetu kolobo ka Shawulu ka, wi tan uma ere a na i aza e kelime a aza avishili, ula e le a da Ba'ana kobolo n Rikabu, olobo a Rimon vuza vu Beyerotu a idika i Bayami, adama a na e kece taBeyerotu a katsuma ka ubon idika i Bayami,

<sup>3</sup> adama a na aza a Beyerotu a suma taa banai a Gitayim limoci, ta de tana i a idashi i limoci ali n anana\*.

<sup>4</sup> Janata kolobo ka Shawulu wi tam maku ma na e ci deke Mefiboshetu ama makutsumam'a, maku ma mi tan ayaa tawun. Ana vuka vu na vi o kuwo'o yi u panai arabali a na utaj a Jezirelu a danai Janata n Shawulu akuwata, da u dikai Mefiboshetu u sumai. Ama ayi o moloko ma a iladi da maku ma mayikpaii, dada i zuwai wo okpoi makutsuma.

<sup>5</sup> Da Rikabu m Ba'ana olobo a Rimon vu Beyerotu, a banai a kpa'a ku Ishi-boshetu n kanna a kaci, da a cinai ni alavu a kanna.

<sup>6</sup> Da a uwai a kpa'a adanshi i taa kenuku alkama. Ana o sovoi ni da a sumai.

<sup>7</sup> Ana a uwai asuvu a kpa'a ka, ayi iva'in a kajiba akunu ku ni, da o sovoi ni unai, da a gbatyai ni kaci. Da a dikai ka'a o tonoi uye u Araba n kayin ka nanlo.

\* **4:3 4:3** ali n anana I taa kadanshi ali a kubana a makya ma na a danai katagarda ka i re ka Samaila.     **4:4 4:4** 2 Sam 9:12

<sup>8</sup> Da a bankai n kaci ka Ishi-boshetu u Dawuda mogono a Heburon. Da a danai ni, <<Kaci ka Ishi-boshetu ka dada na, kolobo ka Shawulu, vurala vu nu, ayi na u lansai wuma u nu. Anana Vuzavagudu u tsupaka ta mogono u Shawulu nu ntsukaya n ni.>>

<sup>9</sup> Ama da Dawuda wu ushuki Rikabu m Ba'ana vuza ni, olobo a Rimon vu Beyerotu, <<N kucina ta n kula ku Vuzavagudu vu wuma ayi na wi isai mu a katsumu ka atakaci dem.

<sup>10</sup> Ana vuza yoku u danai mu, <Lana, Shawulu u kuwa ta,> u sheshe ta u tuka mu ta n arabali a singai, ama da n kana ni da n zuwai unai ni a Zikilagu, wo okpoi ni katsupu ku ukuna wa akaka a ni.

<sup>11</sup> Afa na yi uma gbani-gbani yi unai vuza singai a kpa'a ku ni a kajiba ka ni. Mi ta e ku ece mpasa n ni a kaci ka da, kata n takpa da aduniyan.>>

<sup>12</sup> Da Dawuda u zuwai olobo a ni a una Rikabu m Ba'ana, da a ya'in nannai. A gbatyai ekiye e le n ene e le, da a sabangi even a ikyamba e le devu n kadaba ka Heburon. Ama da a dikai kaci ka Ishi-boshetu a cidangi a kasaun ka Abuna a Heburon.

## 5

### *Dawuda wo okpoi mogono mi Isaraila (1 Ar 11:1-3; 14:1-7)*

<sup>1</sup> Da kumaci ka aza a Isaraila raka ku tawai u Dawuda a Heburon a danai ni, <<Lana, atsu mpasa n nu n da.

<sup>2</sup> N ayin a cau, ana Shawulu wi mogono matsu, avu da vuza na vu tsu uta n aza a Isaraila a kubana kuvon, avu da kpamu vu tsu bono n ele.

Da Vuzavagudu u danai nu, <Avu da vuza na vo kokpo magubi ma aza a Isaraila, kąta kpamu vu okpo mogono me le.> >>

<sup>3</sup> Ana nkoshi m gbara-gbara ma aza a Isaraila raka a tawai u mogono Dawuda a Heburon, da Dawuda u ya'in uzuwakpani n ele de e kelime ka Vuzavagudu, da erengi ni wo okpoi mogono ma aza a Isaraila.

<sup>4</sup> Dawuda wi ta n aya kamangankupa ana u gitaji tsugono, da u lya'i tsugono tsa aya amangere.

<sup>5</sup> De a Heburon va u lya'a ta tsugono tsa aza a Yahuda ali aya e cindere n wotoi u tali, da u lya'i tsugono tsa aza a Isaraila n aza a Yahuda a aya kamangankupa n a tatsu de a Urushelima.

*Dawuda u lya'i Urushelima n kuvon  
(1 Ar 11:4-9; 14:1-7)*

<sup>6</sup> Da mogono Dawuda n osoji a ni a banai a Urushelima adama a na a ya'an kuvon n aza a Jebusiya a na i a idashi de. Da a ya'ankai Dawuda ulami a danai, <<Vi a ku'uwa na wa tsu ba. Ko ayimba nu nkutsuma koci n yawa ta o loko wu.>> E kusheshe ku le, <<Dawuda wi a kufuda ku'uwa punu a ubuta wa ba.>>

<sup>7</sup> N nannai dem, Dawuda u lya'a idika yi ukANJI i Sihiyona n kuvon, i na gogo na e ci deke likuci i Dawuda.

<sup>8</sup> A kanna ka nanlo ka Dawuda u danai uma a ni, <<Vuza na baci u cigai u lya'a aza a Jebusiya n kuvon, mayun da u tono n uye u mini nannai da ya a ku una, <Nkutsuma n ayimba,> aza a na Dawuda u iwain,>> i dada i zuwai da a danai,

<<Nkutsuma\_n ayimba\_a ku'uwa A'isa\_a gbayin a ba.>>

<sup>9</sup> Ana ka nanlo ko kotsoi, da Dawuda u bonokoi likuci yi ukANJI ya ubuta\_wi idashi i ni, u ne'i i da kula Likuci i Dawuda. Da kpamu u ya'in ima'ashi ukara'i u ni. U gitaj a Milo ubuta\_u na a shatangi n kayala, ukara'i n mashilya ma.

<sup>10</sup> Da utsura u tsugono u Dawuda u lya'i kelime n kutsurukpa, adama a na Vuzavagudu Kashile Mala'imili wi ta\_kobolo n ayi.

<sup>11</sup> Da Hiram mogono ma Taya ma\_suki n aza a usuki a kubana u Dawuda, a banka yi ndanga n Sida, n ama'i n e she'wei, adama a na a ma'aka Dawuda kpa'a ku tsugono.

<sup>12</sup> Da Dawuda u yevei a na Vuzavagudu da u zaghbi ni mogono mi Isaraila, kpamu tsugono ci ni ci ciyaj ucikpi adama a uma a ni aza a Isaraila.

<sup>13</sup> Ana Dawuda u kaşukpaj Heburon a kubana a Urushelima, u doku u cfikai a\_maçi kobolo n a\_maçi a gbani a Urushelima, da a matsakai ni muku mo olobo ni nkere.

<sup>14</sup> Na da ula a muku n na a matsakai ni a Urushelima. Shimeya n Shobabu n Natan kobolo n Sulemanu,

<sup>15</sup> n Ibaharu, n Elishuwa n Nefegu, kobolo n Jafiya,

<sup>16</sup> Elishama n Eliyada kobolo n Elifeletu.

*Dawuda u lya'i aza a Filisitiya n kuvon  
(1 Ar 14:8-17)*

<sup>17</sup> Ana aza a Filisitiya a panai a zagba ta\_Dawuda wo okpoi mogono ma aza a Isaraila, da utaj raka\_a banai kulansa Dawuda. Da ta na

Dawuda u ciyai izumgbì da u banai u shedeke i  
kpenle ku gbayin.

<sup>18</sup> Da aza a Filisitiya a\_tawai e peciki kaci ke le  
a\_kara'a ka Refimu.

<sup>19</sup> Da Dawuda we ecei Vuzavagudu, <<M bana  
n shilika\_n aza a Filisitiya a? Vi ta\_e kuneke le  
ekiye a\_va?>>

Da Vuzavagudu u danai Dawuda, <<Bana, mi  
ta\_e kuneke wu ele ekiye a\_nu.>>

<sup>20</sup> Da Dawuda u banai a Ba'alu-Perazim, u lya'i  
le n kuvon da u danai, <<Vuzavagudu u boso ta\_  
irala i va tsu na mini mo tsu boso.>> Da e dekei  
ubuta\_wa Ba'alu-Perazim.

<sup>21</sup> Da aza a Filisitiya a sumai a\_kasukpai a\_mali  
e le lo, Da Dawuda kobolo n uma a\_ni a\_purai a  
da.

<sup>22</sup> Da kpamu aza a Filisitiya a\_utai da e pecei  
kaci ke le a\_kara'a ka aza a Refimu ka.

<sup>23</sup> Da Dawuda u doku we ecei Vuzavagudu, u  
danai, <<Kata\_vu bana we ele magaba ba, ama  
kara'a le n kucina, kata\_vu uta\_le n tsu ubon wu  
ndanga m Balasama.

<sup>24</sup> A makyan ma na baci i panai izumgbì yi  
nwalu gadì vu ndanga m balasama, kata\_i wala  
gogo'o, adama a na urotu u da u na Vuzavagudu  
u uwai e kelime kà\_da, adama a na u shilika\_kau  
no osoji a aza a Filisitiya.>>

<sup>25</sup> Da Dawuda u ya'in tsu na Vuzavagudu u  
danai ni, Dawuda n osoji a\_ni a\_guvai aza a  
Filisitiya ili i na i\_dikai a Geba ali a kubana a Geza.  
Unai aza a Filisitiya n\_abundai.

*A tukai n akpati vu uzuwakpani a Urushelima  
(1 Ar 13:1-14; 15:1--16:3, 43)*

<sup>1</sup> Da Dawuda u doku u bolongi osoji a Isaraila aza a na a fudai o kuvon uma akpan kaman-gankupa (30,000).

<sup>2</sup> Da u dangai a Ba'ala vu Yahuda dada Kiriayatu- jerimu u banai kobolo n uma rakaa na i kobolo n ayi, adama a na a tukan akpati vu uzuwakpani vu Kashile, vu na e ci deke n kula ku Vuzavagudu Mala'imili, ayi na wi idashi e mere mi icorobi.

<sup>3</sup> Da a dikai akpati vu uzuwakpani vu Kashile a kpa'a ku Abinadabu ku na ki a gadi vu kusan, da a kiyangi vu da e keke va anaka vu savu. Uza kobolo n Ahiyo olobo a Abinadabu, ele da o kutono n keke va anaka a.

<sup>4</sup> Ahiyo da wi a nwalu e kelime ka akpati vu uzuwakpani vu Kashile va.

<sup>5</sup> Da Dawuda kobolo n aza kpa'a ki Isaraila rakaa kanai tsuwa'i n e je'i, n utsura u le rakae kelime ka Vuzavagudu, n ishipa n a wa'i umolu n ishari m medele n agundari kobolo n ugogi.

<sup>6</sup> Ana a yawai a ulanga u kulapu ku Nakon, anaka a na i o kurono keke va a tadatsai, da Uza u barukpai kukiye ku ni da u kanai akpati vu uzuwakpani vu Kashile va.

<sup>7</sup> Da Vuzavagudu u ya'in wupa n Uza, adama a ubgamukaci u na u ya'in a na u sa'wai akpati vu uzuwakpani va, da Kashile ku unai ni, da u kuwai lo devu n akpati vu uzuwakpani vu Kashile va.

<sup>8</sup> Da Dawuda u nambai katsumaq adama a wupa u na Vuzavagudu u ya'in n Uza. Da tana e dekei ubutawa kula Pereza-uza, dada atakaci a Uza, ta tana ku da ki de nannai ali n anana.

<sup>9</sup> Da Dawuda u panai wovon u Vuzavagudu a kannka ka nanlo, u danai, <<Nini dai n kutuka n akpati vu Vuzavagudu wava?>>

<sup>10</sup> Adama a nannai Dawuda wu ushuku kudika akpati vu Vuzavagudu va a kubanka a Urushe-lima Likuci i Dawuda ba. Da kucikpa u bankai n vu da a kpa'a ku Obedu-edom vuza vu Gatu.

<sup>11</sup> Da Akpati vu Vuzavagudu vu yongoi a kpa'a ku Obedu-edom vuza vu Gatu ali wotoi u tatsu, da ta na Vuzavagudu u zuwakai Obedu-edom kobolo n aza a kpa'a ani raka unasingai.

<sup>12</sup> Da o tonokoi mogono Dawuda, a danai, <<Vuzavagudu u zuwaka ta kpa'a ku Obedu-edom unasingai kobolo n ili i kpa'a i ni dem, adama a akpati vu Kashile va.>> Da Dawuda u banai u dikai akpati vu Kashile va a kpa'a ku Obedu-edom da u bankai n vu da alikuci i Dawuda m mazanga.

<sup>13</sup> Ana aza na a dikai akpati vu Vuzavagudu va a dasai adanga atali, da u ya'in alyuka o kobomburon kobolo m medendem mi ikyamba.

<sup>14</sup> Dawuda u uki n motogu mu uca'i ma efodu n tsuzogu, da u ya'in kuje'e n utsura u ni raka adama a na u cikpa Vuzavagudu.

<sup>15</sup> Da Dawuda n aza a Isaraila raka atukai n akpati vu Vuzavagudu n yoroli i mazanga kobolo n ciliki ci kavana.

<sup>16</sup> Ana a ukai n akpati vu Vuzavagudu asuvu alikuci i Dawuda, da Makelu mekere ma Shawulu, u lanai n katusu da we enei mogono Dawuda e kuje'e n u dikpangi e kelime ka Vuzavagudu, da u goyo*ni* akadu ani.

<sup>17</sup> Da a ukai n akpati vu Vuzavagudu asuvu

da a zuwai vu da a ubuta wi idashi u ni punu asuvu a Mayali ma Vuzavagudu, ma na Dawuda u fobusokoi ni. Da Dawuda u ya'in kune'e ku kusongu n ku matanae kelime ka Vuzavagudu.

<sup>18</sup> Ana Dawuda u kotsoi kuya'an alyuka e kune'e ku kusongu kobolo n kune'e ku matana, da u zuwakai uma unaṣingai n kula ku Vuzavagudu Mala'imili.

<sup>19</sup> Da u pecekei le ili kulya'a, aza a Isaraila raka amaci n ali, yaba dem kakutsu ko boroji, n iyyama yi uzungi, n kakutsu ka umaci u mambulu u dekpu. Da yaba dem vu le u bonoi a kpa'a ku ni.

<sup>20</sup> Ana Dawuda u bonoi a kpa'a ku ni adama a na u zuwaka kpa'a ku ni unaṣingai. Da Makelu mekere ma Shawulu wu utaiu gasai n Dawuda, da u danai, <<Nini dai mogono mi Isaraila ma cfikai kaci ka ni anana? U palukpai ikyamba i ni e kelime ka agbashi amaci a ni, tsu na uma a wasasa a ci ya'an.>>

<sup>21</sup> Da Dawuda u danai Makelu, <<N ya'an takujee e kelime ka Vuzavagudu adama a na n cikpa yi, ayi na u zagbai mu aunawe esheku a nu n aza a kpa'a ku ni raka, u zagba mu tamo okpo mogono mi Isaraila, uma a Vuzavagudu. Mi taa kuya'an kuje'e adama a na n cikpa Vuzavagudu.

<sup>22</sup> Mi taa kufuda kugoyo kaci kava u la'a tsu nampa, ali mo okpo ili i kugoyi wanu. Ama wa agbashi aamaci a na vi a kadanshi i tae kuneke mu tsugbayin.>>

<sup>23</sup> Adama a ili i nampa, Makelu mekere ma Shawulu u matsa maku ba, ali a ukpisau ni.

## 7

*Kashile ka ya'in Uzuwakpani n Dawuda  
(1 Ar 17:1-15)*

<sup>1</sup> Ana Dawuda u dasangi a kpa'a ku ni, da Vuzavagudu u nekei ni idashi matana n irala i na yi ukara'i n ayi,

<sup>2</sup> da u danai keneki Natan, <<Lana, gogo na mpa da na a kuvuka a kpa'a ku ndanga n sida, ama akpati vu uzuwakpani vu Kashile da de a Mayali.>>

<sup>3</sup> Da Natan u danai mogono, <<Ya'an ili na yi a kađu ka nu, adama a na Vuzavagudu wi ta\_kobolo n avu.>>

<sup>4</sup> Ama n kayin ka nanlo da Vuzavagudu u ya'in kadansi n Natan, u danai,

<sup>5</sup> <<Bana vu dana kagbashi ka\_və Dawuda, <Ili i na Vuzavagudu u danai i danna. Avu da vuza na va kuma'aka mu kpa'a ku na n kudasangu?

<sup>6</sup> Ili i na i dikai a makyan ma na mu utukai aza a Isaraila a ifika i Masar, ali a kutawa anana, n sa'wa kudasangu a kpa'a ba, ama mi ta\_a kukarasa a ubuta u mayali tsu ubuta wi idashi u va.

<sup>7</sup> A ubuta u na n kanai kukarasa n aza Isaraila raka, dana mu n sa'wa ta\_kuya'an kadansi n vuza te a katsuma ka aza e kelime a Isaraila vuza na n zagbai u tono n uma a\_və aza a Isaraila n danai, <<Yidai i zuwai da i kpađai kuma'aka mu kpa'a ku ndanga n Sida?>>>>

<sup>8</sup> <<Dana kagbashi ka\_və Dawuda, <Ili i na Vuzavagudu Mala'imili ma danai i danna, n dikai wu ta\_a ubuta u kaguba avu maku, adama a na vo okpo mogono ma uma a\_və aza a Isaraila.

**9** Kpamu n yongo ta\_kobolo n avu a ubuta u na vu banai dem, da mu unai irala i nu raka. N zuwa wu ta\_vu ciyai kula ku gbayin uteku tsu ula aza a gbagba'in a aduniyan.

**10** Mi ta\_e kuneke aza a Isaraila ubuta u kaci ke le, kata\_n zuwa le de a ubuta\_wa wo okpo u le. Babu vuza na u kugbandarasa le, uma a gbani-gbani o kudoku a gbandarasa le uteku tsu na a kiwanai kuya'ansaka le ba,

**11** ili i na i dikai a makyan ma na n zaghbai aza e kelime adama a na o tono n uma a va\_aza a Isaraila. Mi ta\_e kuneke da matana\_e ekiye a irala i da\_. Mpa Vuzavagudu n danai, mi ta\_a kuzuwa kpa'a ku nu ko okpo kpa'a ku tsugono.

**12** A makyan ma na baci ayin a\_nu o kotsoi da vu bankai ukpisa, mi ta\_a\_kudangusa\_vuza yoku a\_katsuma\_ka ntsukaya n nu u lya'a tsugono a\_una\_u nu. Kata\_n zuwa tsugono ci ni tsu tsurukpa.

**13** Ayi da vuza na u kuma'a A\_lissa\_a gbayin adama a kula ku va, kata\_n zuwa tsugono ci ni ci lya'a kelime ali ayin babu uteku.

**14** Mi ta\_o kokpo esheku a\_ni, kata\_ayi tamkpamu wo okpo maku ma\_va\_. U ya'an baci ili i gbani-gbani, mi ta\_a kuzuwa uma a takacikai yi. Uma a da o ko okpo mashashawun ma\_va\_.

**15** Mi a\_kukpada\_kuyotsongu yi ucigi u va\_u babu kukotso ba, tsu na n ya'ankai Shawulu, vuza na n takpai adama a na m bonuko wu mogono.

**16** Kpa'a ku nu kobolo n tsugono tsu nu ci ta\_a kulya'a kelime ali ayin babu uteku, kakuba ko tsugono tsu nu ki ta\_o kuyongo ali ayin babu

uteku.> >>

<sup>17</sup> Da Natan u tonokoi Dawuda ili raka\_i na we enei a\_ubuta\_u kene ku ni.

*Dawuda u ya'in avasa a kucikpa  
(1 Ar 17:16-27)*

<sup>18</sup> Da Mogono Dawuda u uwai a\_ubuta\_u na a zuwai akpati vuuzuwa kpani vu Vuzavagudu va, da u dasangi e e kelime ka Vuzavagudu u ya'in avasa, u danai. Yayi Mpa, Vuzavagudu vuzagbayin, kpamu anan yayi aza a kpa'a ku va, ali da vu nekei mu tsugbayin tsu nampa?

<sup>19</sup> Kpamu me ene ta\_adanshi kanampa ka yawa ba, Vuzavagudu Kashile, vi ya'an ta\_kpamu kadanshi adama a kpa'a ku kagbashi ka\_nu, vu danai kumaci ku ni ki ta\_o kuyongo ayin n abundai. Ta vu ci ya'anka vuma nannai Vuzavagudu Kashile?

<sup>20</sup> Yidai kpamu mpa Dawuda u kudana wu? Adama a na vu yeve mu ta\_kagbashi ka\_nu, Vuzavagudu Kashile.

<sup>21</sup> Adama auzuwa kpani u nu, kobolo kpamu nu ucigi u ka\_du ka\_nu, da vi ya'in ili i gbagbain i nampa da kpamu vu kasukpai mu n yevei i da.

<sup>22</sup> Avu vuzagbayin da vi kau, Vuzavagudu Kashile. Babu vuza na wi tsu nu, babu kpamu Kashile ko yoku sai avu ende'en, uteku tsu na tsu panai n atsuву a\_tsu.

<sup>23</sup> Babu uduniyan u yoku a duniya u na wi tsu uma a nu aza a Isaraila. Aza a na avu Kashile vu shibaj okpo uma a\_nu. vu zuwai e yevei nu, vu ya'ankai uma a\_nu ili i mereve i gbagbain, da kpamu vu lokoi uduniyan u yoku kelime ka uma a\_nu a na vu shibaj a idika i Masar.

<sup>24</sup> Vu zaghakai kaci ka nu aza a Isaraila okpoi uma anu ali ayin babu uteku. Da avu Vuzavagudu, vu okpoi Kashile ke le.

<sup>25</sup> <<Gogo na, Vuzavagudu Kashile, shatangu uzuwakpani u nu u na vu ya'ankai kagbashi ka nu m kpa'a ku ni, kata kpamu vu zuwa ka'a ka shamgba ayin babu uteku, kpamu vu ya'an uteku tsu na vu dansai.

<sup>26</sup> Ya'an e neke kula ku nu tsugbayin ayin babu uteku. Ali uma a dana, <Vuzavagudu Mala'imili ayi da Kashile ka aza a Isaraila.> Kata kpa'a ku kagbashi ka nu Dawuda kutsurukpa.

<sup>27</sup> Vuzavagudu Mala'imili, Kashile ka aza a Isaraila, vu kasukpata kagbashi ka nu ke yevei ili i nampa, vu danai, <Mi ta a kuzuwa kpa'a ku nu ku lya'a kelime.> Adama a nannai da kagbashi ka nu kaciyai utsura u kuya'an avasa a nampa wanu.

<sup>28</sup> Vuzavagudu Kashile, avu da Kashile, a makyan dem vu tsu shatangu ta kadanshi ka nu, kpamu avu vu ya'anka ta kagbashi ka nu uzuwakpani wu ili i singai i nampa ya.

<sup>29</sup> Gogo na n folono wu ta, zuwaka kagbashi ka nu n kpa'a ku ni raka unasingai, u ciya\_kulya'a ku kelime ali a kubana ayin babu uteku. Adama a na avu Vuzavagudu Mala'imili, avu da vi ya'in kadanshi, adama a na avu vu zuwaka ta kpa'a ku kagbashi ka nu unasingai, u da wi ta tana o kokpo yi n unasingai ali a kubana ayin babu uteku.>>

## 8

*Ulya'i u mogono Dawuda  
(1 Ar 18:1-17)*

<sup>1</sup> Ana ilo, da Dawuda u lya'i aza a Filisitiya n kuvon, da u bonokoi le agbashi a ni. Da wu isai likuci i Metegu-Amah ekiye aza a Filisitiya.

<sup>2</sup> Da kpamu Dawuda u lya'i aza a Mowabu n kuvon, da u gerei le adaru-adaru a vaki a idika. Da u dikai kawin u gisanki le, ugisanki u kawin kure dem u zuwai una le, ugisanki u kawin kutatsu u kasukpai le n wuma. Da aza a Mowabu okpoi agbashi a Dawuda, a kanai ku tawasaka yi n utafu.

<sup>3</sup> Da Dawuda u lya'i Hadadezeru kolobo ka Rehobu mogono ma Zoba n kuvon. Ili i nampa ya i gitat a makyan ma na Hadadezeru wi a nwalu a kubana e kuyene ku Yufiretu, Adama a na u doku u bonoko n utsura u ni de.

<sup>4</sup> Da Dawuda wu isai akumbi odoku o mogono ma Zoba kakpan n amangatawencindere (1,700) n osoji a idika akpan kamanga (20,000). Da Dawuda u gbatyasai ene odoku e le raka, ama da u kasukpai o yoku adama ekeke odoku amangatawun (100).

<sup>5</sup> Ama ana osoji aza a Siriya vu Dimaska a tawai adama a na a banka Hadadezeru mogono ma Zoba, da Dawuda wu unai osoji akpan kamanga n ere (22,000) e le.

<sup>6</sup> Da Dawuda va u zuwai atsura osoji a ni a Siriya vu Dimaska, da aza a Siriya okpoi agbashi a ni, da a kanai ku tawasaka yi n utafu. Vuzav-agudu u tsu neke ta Dawuda ulya'i a ubuta dem u na u banai.

<sup>7</sup> Da Dawuda u puraj nraga ma azanariya m aza e kelime n Hadadezeru da u bankai a Urushelima.

<sup>8</sup> Da kpamu u purai iyum i shili n abundai ya aza a Beta m Berotayi vu likuci i tsugono tsu Hadadezeru.

<sup>9</sup> Ana mogono Toyi ma aza a Hamata u panai arabali a danai Dawuda u lya'a ta osoji a Hadadezeru n kuvon raka,

<sup>10</sup> da u suki kolobo ka ni Joram\* u mogono Dawuda adama a na u kyasa yi, da kpamu u cikpai ni adama a na Dawuda u shilika ta n Hadadezeru da kpamu u ciyai ulya'i, Toyi u ya'an ta nannai adama a na ayi Hadadezeru wi ta o kuvon n ayi ayin tutu. Ayi Joram va u tukai ta ucanuku wa azurufa n azanariya kobolo n iyum i shili.

<sup>11</sup> Da mogono Dawuda we erengi ucanuku wa u Vuzavagudu raka uteku tsu na u ya'in n azurufa kobolo n azanariya a na u purai a uduniyan u na u lya'i n kuvon.

<sup>12</sup> Uduniyan wa ele da Edom m Mowabu n Amon n aza a Filisitiya, n aza a Ameleki. Da kpamu we erengi ucanuku u na u purai u Hadadezeru kolobo ka Rehobu mogono ma Zoba.

<sup>13</sup> Da Dawuda u ya'in kula ana u bonoi n ubutau u kuvon, wu unai uma a Edom akpan kupa n kulai (18,000) a kara'a ka mkpadfi.

<sup>14</sup> Da Dawuda u zuwai atsurai osoji a ni a idika i Edom raka. Da aza a Edom okpoi agbashi a ni. Vuzavagudu u nekei Dawuda ulya'i a ubutau u na u banai dem.

*Aza e kelime a ulinga a Dawuda  
(1 Ar 18:14-17; 2 Sam 20:23-26)*

\* **8:10 8:10** Joram Va a ubutau u yoku e ci deke yi ta Hadoram.

<sup>15</sup> Da Dawuda u lya'i tsugono wa aza a Isaraila raka. Da u ya'in kasingai n ukuna wu usubi a ubuta u uma raka.

<sup>16</sup> Jowabu vuza na e ci deke anaku a ni Zeruya, ayi da kovonshi vo osoji. Johoshafatu kolobo ka Ahiludu wo okpoi kadani ka tsumani.

<sup>17</sup> Zadoku kolobo ka Ahitubu kobolo n Ahimeleki kolobo ka Abiyata ele da anan ganu. Seraya da kadani.

<sup>18</sup> Benaya kolobo ka Jehoyida, ayi da vuza kelime va aza a Keritiya n aza a Peletiya, dada osoji a kindi ku Dawuda. Da olobo a Dawuda tamkpamu okpoi anan ganu.

## 9

### *Dawuda u panai asuvayali a Mefiboshetu*

<sup>1</sup> Kanna ke te da Dawuda u ya'in keci, u danai, <<Vuza wi ta\_lo a kpa'a ku Shawulu vuza na u buwai n wuma, an ma kuya'anka yi kasingai, adama a Janata?>>

<sup>2</sup> A makya ma nanlo ma kagbashi ka kpa'a ka Shawulu ko yongo ta\_lo tana, vuza na e ci deke Ziba. Da e dekei ni u bana a ubuta u Dawuda. Da mogono me ecei ni, <<Avu da Ziba?>>

Da u danai, <<Vuzagbayin, mpa da kagbashi ka nu.>>

<sup>3</sup> Da mogono me ecei ni u danai, <<Vuma vi yoku u buwa lo a kpa'a ku Shawulu an ma kuya'anka yi kasingai ka Kashile ba?>>

Da Ziba wu ushuki mogono, <<Kolobo ka Janata ka buwa ta\_lo. Ama kakutsumaa ka'a.>>

<sup>4</sup> Da mogono Dawuda we ecei u danai, <<Te dai wi?>>

Da Ziba wu ushuki u danai, <<Wi ta de a kpa'a ku Makiru kolobo ka Amiyelu, a likuci i Lodeba.>>

<sup>5</sup> Da Mogono Dawuda ma suki a bana a tawa n ayi de a kpa'a ku Makiru kolobo ka Amiyelu de a likuci i Lodeba.

<sup>6</sup> Ana Mefiboshetu kolobo ka Janata, matsukaya ma Shawulu u yawai u Dawuda, da u kudangi ali idika u ya'in ikyashi.

Da Dawuda u danai, <<Mefiboshetu.>>

Da wu ushuki, <<Vuzagbayin, wuma u nu u geshe, kagbashi ka nu ka na.>>

<sup>7</sup> Da Dawuda u danai ni, <<Kata vu pana wovon ba, mi ta a kuya'anka wu kasingai adama esheku a nu Janata. Mi ta o kubonoko wu n idika ya akaya a nu Shawulu raka, kata avu a kaci ka nu vu lya'a ilikulya i va ayin dem.>>

<sup>8</sup> Da Mefiboshetu u doku u kudangi u kyasai mogono, da u danai, <<Mpa da ya, an va kuneke mu tsugbayin, mpa n la'a ta meshe'e ma na ma kuwaj?>>

<sup>9</sup> Da Mogono Dawuda u dekei Ziba, kagbashi ka Shawulu, u danai ni, <<N neke ta Mefiboshetu matsukaya ma Shawulu vuzagbayin vu nu ili raka i na yi i kpa'a ku Shawulu.

<sup>10</sup> Ama avu n olobo a nu n agbashi a nu, yi ta a kukana kucimbasu ka muku n Shawulu, kata i tawasaka le n i na i cimbai adama a na a ciya ilikulya'a. Ama Mefiboshetu wi ta a kulya'a ilikulya'a i va ayin tutu.>> Ziba tana wi ta n olobo kupa n a tawun n agbashi kamanga.

<sup>11</sup> Da Ziba u danai Mogono, <<Kagbashi ka nu ki ta a kuya'an ili derere uteku tsu na vuzagbayin

mogono ma danai ni u ya'an.>> Da Mefiboshetu u lya'i ilikulya i kpa'a ku Dawuda an muku n mogono.

<sup>12</sup> Mefiboshetu wi ta n kolobo ka na e ci deke kula Mika. Da aza na i idashi a kpa'a ku Ziba raka o okpoi agbashi a Mefiboshetu.

<sup>13</sup> Mefiboshetu u dasangu ta a Urushelima, u tsu lya'a ta ilikulya'a i ni a kirukpa ku mogono ayin tutu. Ayi ta na kakutsuma ka'a e ene e re dem.

## 10

*Dawuda u lya'i aza a Amon n aza a Siriya n kuvon*

*(1 Ar 19:1-19)*

<sup>1</sup> Ana i lo da mogono Nahashi ma aza a Amon ma\_ kuwai, da Hanun kolobo ka\_ ni ko okpoi mogono a\_una\_u ni.

<sup>2</sup> Da Dawuda u danai, <<Mpa n kuya'anka ta Hanun kolobo ka Nahashi kasingai, tsu na esheku a\_ni a ya'ankai mu kasingai.>> Da Dawuda u suki uma adama a na a bana a\_kyasa\_Hanun adama a ukpa we esheku ni.

Ama ana uma a Dawuda a yawai de a ifika i Amon,

<sup>3</sup> da nkoshi m gbara-gbara ma aza a Amon a danai Mogono me le Hanun, <<Avu vu shesheta Dawuda wi ta a kucikpa esheku a\_nu, a na u suki aza a ikyashi wa\_nu? Dawuda va ugboji u da yi, adama a na u saka ifika ya u yeve utsura u tsu kata\_u lya'a tsu n kuvon.>>

<sup>4</sup> Adama a nannai, da Hanun u remei agbashi a Dawuda adama a na u neke le wono, da u punai

le ntsaka<sub>a</sub> apashi e te-te, da u karai ntogu n le e mere-mere a ubon wa atagulu, da u kasukpai<sub>a</sub> le a laza.

<sup>5</sup> Ama o bono a kpa'a ba adama a na a pana ta<sub>a</sub> wono kau. Ana a danai Dawuda ukuna u nampa, da u suki a gasa n ele, da a danai mogono ma dana ta, <<I shamgba a likuci i Jeriko ali ayin a na ntsaka<sub>n</sub> da<sub>a</sub> n topoi, kata<sub>a</sub> i yeve i bono a kpa'a.>>

<sup>6</sup> Ana aza a Amon e yevei okpo ta<sub>a</sub> a tsurala n Dawuda kau adama a ili i na a ya'in. Da a banai a dikai osoji a idika i Siriya vu Betu-rehobu n aza a Zoba uma akpan kamanga (20,000), da a dikai kpamu osoji akpan kupa n ere (12,000) a Toba. O doki kpamu m mogono ma Ma'aka kobolo n osoji a ni kakpan ke te (1,000).

<sup>7</sup> Ana Dawuda u panai nannai, da u suki Jowabu n osoji a ni raka<sub>a</sub> a na fudai kuvon,

<sup>8</sup> Da aza a Amon utai<sub>a</sub> da a darai kuya'an kuvon, a gitai<sub>a</sub> a utsutsu u likuci, ama ele aza a Siriya vu Zoba n va aza a Rehobu, n aza Toba n aza a Ma'aka tamkpamu a shamgbai ubon u le kau.

<sup>9</sup> Ana Jowabu we enei kuvon ka ku kanza yi ta<sub>a</sub> kelime n kacapa, da u zaghbai ovonshi Isaraila a na fudai kuvon da u zuwai le a shilika<sub>n</sub> aza a Siriya.

<sup>10</sup> Aza a na a buwai tamkpamu da u kasukpai<sub>a</sub> le e ekiye a Abishayi vuza ni u tono n ele, da u darai le a shilika<sub>n</sub> aza a Amon.

<sup>11</sup> Da Jowabu u danai Abishayi, <<Da baci vi enei aza a Siriya a lya'i utsura u va, kata<sub>a</sub> vu tawa<sub>a</sub> vu banka<sub>a</sub> mu, ama da baci me enei aza a Amon a lya'i utsura u nu, kata<sub>a</sub> n tawa<sub>a</sub> m banka<sub>a</sub> wu.

<sup>12</sup> Gbamai asuvu, kata<sub>a</sub> kpamu ci shilika<sub>a</sub> kau adama a uma a tsu n likuci i Kashile ka<sub>a</sub> tsu.

Kasukpa Vuza vagudu u ya'an i na i ga'in ni.>>

<sup>13</sup> Ana Jowabu n osoji a ni a yawai devu adama a na a shilika n osoji a Siriya, da aza a Siriya a sumai.

<sup>14</sup> Ana aza a Amon enei aza a Siriya a suma ta, da ele feu a sumai a kasukpaj Abishayi o bonoi a likuci i le a Raba. Da Jowabu n osoji aza a Isaraila a kasukpaj kuvon n aza a Amon da o bonoi a Urushelima.

<sup>15</sup> Ama a na aza a Siriya enei aza a Isaraila a lya'a le ta n kuvon, da o doku o bolongi kaci ke le.

<sup>16</sup> Da Hadadezeru mogono ma Zoba u suki a bana a tuka n osoji aza a Siriya a na i upashi u kuyene ku Yufiretu. Da a yawai a Helam ekiye a Shobaka kovonshi vo osoji a Hadadezeru.

<sup>17</sup> Ana Dawuda u panai arabali, da u bolongi osoji a Isaraila raka da a pasai Kuyene ku Urudu a kubana a Helam. Da osoji a Siriya fobusoi kaci ke le a shilikai n Dawuda.

<sup>18</sup> Da aza a Siriya a sumai a kasukpaj aza a Isaraila, da Dawuda wu unai osoji aza a Siriya aza ekeke o doku amangatawencindere (700) n aza o doku akpan amangere (40,000). Da kpamu u lapai Shobaku kovonshi vo osoji a Siriya, ali da u kuwai de.

<sup>19</sup> Ana ngono raka n na mi anan taji a Hadadezeru e enei aza a Isaraila a lya'a le ta, da a lansai matana n aza a Isaraila a, da okpoi agbashi e le. Adama a nannai da aza a Siriya a panai wovon u na o kudoku kubank aza a Amon.

## 11

*Dawuda kobolo m Betsheba*

<sup>1</sup> Ana kaya ko doku ko bonoi, a ayin a na ngono n tsu uta kuvon, da Dawuda u suki Jowabu n aza e kelime ko osoji a ni kobolo n osoji aza a Isaraila raka, a bana una aza Amon. Da kpamu a kanzai likuci i Raba. Ama da Dawuda u shamgbai a Urushelima.

<sup>2</sup> Kanna ko yoku n kulivi, Dawuda u dangai a ubuta u kuvuka u ni, da wu utaj a kukaraşa a gadi e kefeku ko tsugono ka ni, da we enei vuka a kusumba a kushiri. Vuka va tana wi ta n tsuloboi kau.

<sup>3</sup> Da Dawuda u suki agbashi a ni ece ko vuka vu yayi. Da kabara ka ko bonoi ka danai Dawuda, <<Vuka va kula ku ni ku da Betusheba. Mekere ma Eliyam, vuka vu Uriya vuza vu Hitiya.>>

<sup>4</sup> Da Dawuda u suki a bana e deke yi, ana u yawai a kpa'a ku mogono ma, da tana mogono ma ma vaki n ayi. Wana dai tana vuka va vu kotso kutakpa rshinda ana we enei kusumbu ku ni, da tana u bonoi a kpa'a.

<sup>5</sup> Da tana vuka va vu dikai katsuma, da u su'uki n akaka a dana mogono Dawuda, <<Mi ta n katsuma.>>

<sup>6</sup> Da Dawuda u suki n akaka a dana kovonshi vo osoji a ni, Jowabu, <<Su'uku mu n Uriya vuza vu Hitiya.>> Da Jowabu u suki Uriya u Dawuda.

<sup>7</sup> Ana Uriya u yawai, da Dawuda we ecei ni ko Jowabu n osoji a ni i ta de m matana, n uteku tsu na kuvon ka ki de.

<sup>8</sup> Da Dawuda u danai ni, <<Bana vu uvuka bi'i kenu a kpa'a ku nu.>> Ana Uriya wu utaj e kefeku ko mogono ka, da mogono ma zuwai o tonoi ni n ili i kulya'a.

<sup>9</sup> Ama Uriya u bana a kpa'a ku ni ba, da wa asai

lo a\_utsutsu u kefeku ko mogono kobolo n agbashi  
a vuzagbayin vi ni.

<sup>10</sup> Ana a danai Dawuda Uriya va u wu asa a  
kpa'a ba, da u deke ni we ecei ni, <<Yidaj i zuwai  
da vu kpa\_daj kubana a kpa'a? Avu na vi ishi vi  
ya'in nwalu?>>

<sup>11</sup> Da Uriya u danai mogono Dawuda, <<Akpati  
vu uzuwakpani, n osoji a Isaraila n Yahuda i ta\_  
de a apam. Vuza vu kelime vu va\_ Jowabu n aza  
a gbagba'in osoji i ta\_ de e keteshe. Nini dai n  
kubana a kpa'a ku va\_n lya'a n so'o kąta\_kpamu n  
vaku n vuka vu va? N kucuna ta\_mpa ma kuya'an  
ili i nanlo ba.>>

<sup>12</sup> Da Dawuda u danai Uriya, <<Doku vu asa  
na anana, kąta\_mkpa n yeve n dana wu vu wala  
vu bono de.>> Da Uriya u doku wa asai lo a  
Urushelima.

<sup>13</sup> Ana kayin ka asai da Dawuda u dekei ni u  
tawą u lya'a ilikulya'a, da kpamu u zuwai ni u so'i  
mara\_ali ma makai ni. Ama n nannai dem Uriya u  
bana wa asa a kpa'a ku ni kayin ka nanlo ba, da u  
vaki a kajiba wa asai e kefeku ko mogono kobolo  
n agbashi a vuzagbayin vi ni.

<sup>14</sup> Ana kayin ka asai n usana, da Dawuda u  
danai katagarda ka akaka da u nekei Uriya u  
banka Jowabu.

<sup>15</sup> Punu akaka a u dana ta\_ Jowabu, <<Banka  
Uriya kelime a ubutę u na vishili vu la'i n  
usudukpi, kąta\_i bono n kacapa\_i kašukpa\_a una  
yi.>>

<sup>16</sup> Ana Jowabu u yawai n vishili ḍevu n likuci  
ya, da u zuwai Uriya u shamgba a ubutę u na u  
yevei osoji aza a Amon a na fudai kuvon i.

**17** Ana osoji a likuci a utai a shilikaj n Jowabu, da a unai osoji a Dawuda o yoku. Kobolo n Uriya vuza vu Hitiya feu punu.

**18** Da Jowabu u suki n akaka a bana a dana Dawuda tsu na kuvon ka ki a nwalu.

**19** Da Jowabu u danai vuza vu usuki va, <<Dana mogono Dawuda uteku tsu na kuvon ki a nwalu raka.

**20** Da baci vu enei mogono ma ya'in wupa ali da we ecei nu, <Yidai i zuwai ali da i yawai devu n likuci ya n vishili? Afa i yeve a na a kufuda kutawa da n aya'a n tsu nshilya ba?

**21** I ciba n ili i na i ciyai Abimeleki maku ma Jerubeshetu ba? Na de a Tebezu vuka da vu taduki kutali a mashilya ma likuci ma, da tana ku varai ni a kaci da u kuwai lo. Adama a yidai i banai devu m mashilya ma likuci ma?> Dawuda mogono we ece wu baci nannai, kata vu dana yi, <Kagbashi ka nu Uriya vuza vu Hitiya feu u kuwata,>>

**22** Da tana vuza vu usuki va u banai u danai Dawuda ili i na Jowabu u danai ni raka.

**23** Da vuza vu suki va u danai Dawuda, <<Irala i tsu yi utaq adama a na a shilika n atsu e keteshe, da tana tsu lokoi le a kubana a utsutsu u likuci.

**24** Da aza a vishili e le a na i a kuya'an vishili nu njiki, a taki aya'a n tsu mashilya da a unai osoji a nu o yoku. Ali kagbashi ka nu Uriya feu u kuwai.>>

**25** Da Dawuda u danai vuza vu suki va, <<Bono de vu dana Jowabu kadanshi ka nampa ka, <Kata u namgba katsuma adama a kakuna ka nampa

ba, adama a na kotokobi ka tsu zagba vuza na wa kuna ba. Dana yi u lulukpa<sub>kata</sub> kpamu u doku utsura ali u langasa<sub>i</sub> da raka<sub>raka</sub>.> Dokushi nannai.>>

<sup>26</sup> Ana vuka vu Uriya Betsheba u panai vali vu ni vu kuwa<sub>ta</sub>, da u ya'in kpalu adama a vali vu ni.

<sup>27</sup> Ana ayin a kpalu a lazai, da Dawuda u suki a<sub>tuka</sub> yi m Betsheba va a kpa'a ku ni, da wo okpoi vuka vu ni ali da tana u matsakai ni maku mo kolobo. Ama Vuzavagudu u pana uyo'o n ili i na Dawuda u ya'in va ba.

## 12

### *Natan u barang<sub>i</sub> Dawuda*

<sup>1</sup> Vuzavagudu u suki Natan keneki a kubana u Dawuda. Ana u yawai, da u danai ni, <<Uma ere o yoku i ta<sub>o</sub> kuyongo a likuci i yoku, vuza te a<sub>katsuma</sub> ke le wi ta<sub>n</sub> uciyi vuza te kpamu vuza yali da.

<sup>2</sup> Vuza vu uciyi va wi ta<sub>n</sub> ushiga wu nkyon n wu nradika n wa anaka n abundai.

<sup>3</sup> Ama vuza yali va wi n ili ba, maku ma mashan mo mokyon ma'a koci ma na u tsulai. Da u banai ma'a ali mo gbonguroi a kpa'a ku ni kobolo m muku n ni. U tsu lya'a ta<sub>a</sub> ilikulya'a kobolo n ayi, u tsu so'o ta<sub>a</sub> mini o moko'o me te n ayi, kpamu u tsu lata ta<sub>a</sub> nkuta<sub>n</sub> ni. Wo okpoi an maku me mekere ma umaci ma<sub>n</sub> ni.

<sup>4</sup> Da kanna ke te vuza vu uciyi va u ya'in komoci, ama u ciga ku utaka<sub>a</sub> malala me te ko kanaka asuvu a ushiga u ni u kidaka komoci ka

ba. Ama da u kucikpa u kidakai komoci ka ni mokyon ma vuza vu yali va.>>

**5** Da Dawuda u namgbai kadu kau adama a ili i na vuza vu uciyi va u ya'in, da u danai kene ki Natan, <<N kucuna ta n Vuzavagudu vu na wi n wuma, vuma vu na u ya'in ili i nampa ya u yawa ta una yi.

**6** Mayun da u tsupa vuza yali va mashan mo mokyon ma ali kunashi, adama a unambi wa asuvayali a na u ya'ankai vuza yali va.>>

**7** Da Natan u danai Dawuda, <<Avu da vuma va! Ili i na Vuzavagudu Kashile ki Isaraila u danai dada, <Mpa da n erengi nu vu okpo mogono mi Isaraila, da kpamu mi isai nu ekiye a Shawulu.

**8** Da n nekei nu tsugono tsu Shawulu tsa kobolo n amaci a ni dem. Da kpamu n zuwai nu vo okpo mogono ma aza a Isaraila n Yahuda. Ishi baci vu dana mu ta ili i nanlo i yawa wu ba, mishi o kudoku wu i na i la'i i nanlo.

**9** Yidaj i zuwai da vu goyoi kadanshi ka Vuzavagudu ali da vu ya'in ili i gbani-gbani i nampa a ashi a ni? Vu una ta Uriya vuma vu Hitiya n kotokobi ka aza a Amon, da vu dikai vuka vu ni.

**10** Adama a nannai, a tsukaya dem a kunamba vuza na u kubana ukpa u kotokobi a kpa'a ku nu ba, adama a na vu goyo mu ta ali da vu dikai vuka vu Uriya vuza vu Hitiya da wo okpoi vuka vu nu.>

**11** Ili i na Vuzavagudu u danai i danna, <Mi ta kutuka wu n kawuya a kpa'a ku nu. Katan dika amaci a nu n neke vuza na yi a idashi dedevu, katan kpamu u vaku n amaci a nu n kanne keteshe.

<sup>12</sup> Avu vu ya'an tai da u sokongi, ama mpa mi taa kuzuwa a ya'anka vuka vu nu aashi aza a Isaraila raka.> >>

<sup>13</sup> Da Dawuda u danai Natan, <<N ya'anka taa Vuzavagudu unushi.>>

Da Natan wu ushuki, <<Vuzavagudu u cinuk-paka wu tan unushi u nu. Vi akukuwaba.

<sup>14</sup> Ama adama a ili i na vu ya'in, i zuwa tairala i Vuzavagudu i lukanasai kula ku ni. Maku ma na a kumatsaka wu va mi taa kukuwa.>>

<sup>15</sup> Da Natan u bonoi a kpa'a ku ni. Da Vuzavagudu u zuwakai maku ma na vuka vu Uriya vu matsakai Dawuda va mbala, da tana maku ma ma vaki mbala.

<sup>16</sup> Da Dawuda u folonoi Kashile adama a na u potsokpo maku ma. Da u kanai una u lya'a ili ba da u uwai asuvu akunu ku ni da u vaki a ifika kayin kabula.

<sup>17</sup> Da nkoshi m gbara-gbara m kpa'a ku Dawuda n yawai sevu n ayi adama a na n dangusa yi a ifika ya, ama da u iwain, ali da kpamu u iwain kulya'a likulya n e le.

<sup>18</sup> A kanna ke cindere da maku ma ma kuwai. Da agbashi a Dawuda a panai wovon u kudana yi maku ma ma kuwa ta. Adama a na e sheshe ta, a danai, <<Ayin a na maku ma mi n wuma tsu ya'ankai ni kadanshi ama u kebece tsu ukuna ba, nini dai tsa kudana yi maku ma ma kuwa ta? Wi ta a kufuda kuya'anka kaci ka ni muna.>>

<sup>19</sup> Ana Dawuda we enei agbashi a ni a kuya'ankpanai kadanshi atsuvu, da Dawuda u yevei a na maku ma ma kuwa ta. Da wu ecei

agbashi a ni, <<Maku ma ma<sub>1</sub> kuwa<sub>2</sub> ta?>> Da a<sub>1</sub> ushuki, <<E, u kuwa<sub>1</sub> ta.>>

<sup>20</sup> Da Dawuda u dāngai a idika ya u sumbai u sukuyai mani'in, da u saba'i ucanuku. Da u banai a kpa'a ku Vuzavagudu u cikpai ni. Da u bonoi a kpa'a ku ni, u danai e neke yi ilikulya'a, da u lya'i.

<sup>21</sup> Da nkoshi m gbara-gbara me ecei ni, a danai, <<Yidai i zuwai da vi ya'in ili tsu nampa? Vu kana<sub>1</sub> ta<sub>2</sub> una<sub>3</sub> ali da kpamu vu shikai a makyan ma na maku ma<sub>1</sub> nu ma mi n wuma, ama ana maku ma ma<sub>1</sub> kuwai<sub>2</sub>, vu dāngai ta<sub>3</sub> ali da kpamu vu lya'i ilikulya'a.>>

<sup>22</sup> Da u danai, <<Ana maku ma mi n wuma, n kana<sub>1</sub> ta<sub>2</sub> una<sub>3</sub> da kpamu n shikai. Nsheshe ta, <Yayi u yevei? U ga'an ba Vuzavagudu wi ta<sub>1</sub> a kupana asuvayali a va<sub>2</sub> ali u kaṣukpa<sub>3</sub> maku ma n wuma.>>

<sup>23</sup> Ama gogo na u kuwa<sub>1</sub> ta<sub>2</sub>. Yidai i kuzuwa mu n kana<sub>1</sub> una<sub>2</sub> u va? Mi ta<sub>1</sub> o kubonoko yi n wuma kpamu? Mpa da n kubana wa<sub>2</sub> ni, ama ayi wi o kubono a va<sub>1</sub> ba.>>

<sup>24</sup> Da Dawuda u nekei vuka vu ni Betsheba kadanshi, da u doku vaki n vuka vu ni Betsheba, da u ya'in kātsuma. Da u matsai maku mo kolobo, da u nekei ni kula Sulemanu. Da Vuzavagudu u cigai maku mo kolobo ma,

<sup>25</sup> da Vuzavagudu u suki n akaka a<sub>1</sub> una<sub>2</sub> u Natan u ne'e maku ma kula Jedidiya\*, adama a na u ciga yi ta.

*Dawuda u lya'i Raba n kuvon  
(1 Ar 20:1-3)*

\* 12:25 12:25 Jedidiya Dada vuza vu na Vuzavagudu u cigai.

<sup>26</sup> Ayin a na i lo da Jowabu u bankai Raba Likuci i gbayin i Amuno n kuvon, ubuta u na mogono me le mi, da a dikai tsugbayin tsu likuci tsa.

<sup>27</sup> Da Jowabu u su'uki Dawuda n akaka, u danai, <<N shilika<sub>ta</sub> n likuci i Raba da mi isai ubuta u na a<sub>ci</sub> ciya<sub>mini</sub>.

<sup>28</sup> Da u danai, bolongu osoji a<sub>nu</sub> i banka likuci ya n kuvon, vu isa i da. Da baci ba, mi ta a kisa i da n kaci ka va, kata<sub>e</sub> dekushe i da n kula ku va.>>

<sup>29</sup> Dada Dawuda u bolungi osoji a<sub>ni</sub> raka da a bankai likuci i Raba n kuvon ali da a lya'i likuci ya.

<sup>30</sup> Da Dawuda u zuwai o fodoi makun mo tsugono a kaci ko mogono me le, da a kapaka yi ni ma'a a kaci. Amiki a makun ma azanariya ma a yawa ta amiki kilo kamangankupa n a tawun, makun mo tsugono ma mi ta n tsuzogu tsa atali o tsuloboi upadi. Da tana Dawuda u purai<sub>u</sub> canuku wa<sub>abundai</sub> a suvu a likuci ya.

<sup>31</sup> Da Dawuda u zuwai aza a likuci a uta raka vu le, u zuwai le a ya'an kuvon n ugangafu, n arigida, n ogovu. Da kpamu u zuwai le a ya'an iputa. Da Dawuda u ya'ankai likuci ya aza a Amuno i na i buwai nannai raka. Da ayi kobolo n osoji a<sub>n*i*</sub> raka a kpatalai o kubono a Urushelima.

## 13

### *Amunon n Tamaru*

<sup>1</sup> Abusalom maku ma Dawuda wi ta n taku vu na wi n tsuloboi vuza na e ci deke Tamaru, da Amunon maku ma Dawuda ma kanai kuciga Tamaru va.

<sup>2</sup> Da Amunon u ucigi ni gbani-gbani ali u kanai mbalà adama taku vu ni Tamaru, we ne ta adanshi wi a kuciya kuya'an tsugbani n ayi ba, adama a na ayi Tamaru va kàta u yeve mavaliba.

<sup>3</sup> Ama Amunon va wi ta\_n kaja'a kà ni vuza kula Jonadabu maku ma Shimeya toku vu Dawuda. Jonadabu va wi ta\_n ugboji kau.

<sup>4</sup> Da we ecei Amunon u danai, <<Yidaj i zuwai usana lakam vu yongo kàtsuma unamgbi? Avu maku mo mogono ma ba? Dana mu.>>

Da Amunon wu ushuki, u danai, <<Mi ta\_a ku-ciga Tamaru taku vu mokoshi ma va\_Abusalom.>>

<sup>5</sup> Da Jonadabu u danai ni, <<Bana vu vaku kata vu dana vu pana uyo'o wi ikyamba i nu ba. Da baci esheku a nu a tawaj ku ene wu, kàta vu danai, <Ya'an taku vu va\_Tamaru u tawa\_u ne'eshe mu ilikulya'a. Kàta kpamu u tawa\_u ya'anka mu ilikulya'a ya a ashì a va, ali n lya'a i na u ya'in n ekiye a ni.> >>

<sup>6</sup> Da Amunon u vaki a danshi uga'in ba. Ana mogono Dawuda u tawaj kene yi, da Amunon u danai mogono ma, <<Mi ta\_ufolu u nu danaka mu taku vu va\_Tamaru u tawa\_. Mi ta\_a kuciga u ya'anka mu emeshe mpa e kene kàta u ne'eshe mu.>>

<sup>7</sup> Da Dawuda u suki a kpa'a a dana Tamaru, <<Bana a kpa'a ku taku vu nu Amunon vu ya'anka yi ilikulya'a.>>

<sup>8</sup> Da Tamaru u banai a kpa'a ku taku vu ni Amunon, a ubutà\_u na wi iva'in. Da u kenuki kiya da u zubuki, da u ya'ankai ni emeshe ayi e kene.

<sup>9</sup> Da u dikai kapara da u kenuku ni emeshe a, ama da u iwain kulya'a. Da Amunon u danai aza kuya'anka yi ulinga a<sub>q</sub> uta<sub>q</sub> raka, da raka<sub>q</sub> vu le a<sub>q</sub> utai.

<sup>10</sup> Da Amunon u danai Tamaru, <<Tuka<sub>q</sub> mu n ilikulya'a a<sub>q</sub> kunu ki iva'in ku va<sub>q</sub>. Kata<sub>q</sub> vu ne'eshe mu n kukiye ku nu n lya'a.>> Da Tamaru u dikai emeshe a na u ya'in va da u banai n a da a<sub>q</sub> kunu ki iva'in ku taku vu ni Amunon.

<sup>11</sup> Ama ana u yawai devu n ayi adama a na u ne'eshe yi, da u kana<sub>q</sub>i ni u danai, <<Taku vu va<sub>q</sub>, ta<sub>q</sub>wā vu vaku nu mpa.>>

<sup>12</sup> Da wu ushuki ni u danai, <<A'a, taku vu va<sub>q</sub>! Nannai va wi a kuya'an ba, kata<sub>q</sub> kpamu vu zuwa mu n ya'an nannai n utsura ba. Adama a na a ci ya'an nannai a Isaraila ba, kata<sub>q</sub> vu ya'an ili i gbani-gbani i wono i nanlo ba.

<sup>13</sup> N ya'an ba ci nannai, tedai n ku'uwa adama o wono? Avu feu i ta<sub>q</sub> o kubonoko wu vuza gbani-gbani a<sub>q</sub> katsuma<sub>q</sub> ka aza a Isaraila. Ama gogo na mi ta<sub>q</sub> ufolu u nu ya'an kadanshi m mogono, wi a<sub>q</sub> kusank<sub>q</sub> mu ku olo wu ba.>>

<sup>14</sup> Ama Amunon u panaka yi ba. Ana wo okpoi u la'a yi ta<sub>q</sub> utsura, da u lya'i ni utsura u ya'in tsugbani n ayi.

<sup>15</sup> Da Amunon u iwain Tamaru kau, ali da u la'i tsu na wi ishi a kuciga yi. Da Amunon u danai ni, <<Danga<sub>q</sub> vu wala.>>

<sup>16</sup> Da Tamaru u danai ni, <<A'a<sub>q</sub> taku vu va<sub>q</sub>, kuloko ku na vi a kuciga kuloko mu na wi ta<sub>q</sub> a kula'a ili i na vu ya'ankai mu de n gbani-gbani.>>

Ama Amuno u panaka yi ba.

<sup>17</sup> Da u dekeshei maku mu ulinga m̄ ni u danai ni, <<Utuka vu ka vu nampa va pulai, k̄ta vu bayangu utsutsu wa.>>

<sup>18</sup> Da maku mu ulinga m̄ ni mu utukai ni pulai da u bayangi utsutsu wa. Tamaru va tana wi ta u uki m motogu me ekiye a ugadi, adama a na ta nkere m kpa'a ku mogono, aza a na k̄ta e yevei ali ba a tsu uka.

<sup>19</sup> Da Tamaru u tsungi kokomo a kaci k̄ ni adama o wono, da kpamu u kanai motogu m̄ ni u karai. Da u kiyangi ekiye a ni a kaci u walai n u lapasai una.

<sup>20</sup> Ana taku vu ni Abusalom we enei ni da we ecei ni u danai, <<Amuno taku vu nu da u vaki n avu? Gogo na pada bini taku vu va k̄ta vu dana vuza ba. K̄ta kpamu wo okpo wu ili i yoku ba, taku vu nu da feu, k̄ta vu kasukpa i da i langasa wu k̄du k̄u ba.>> Da Tamaru u dasangi a kpa'a ku taku vu ni Abusalom ende'en.

<sup>21</sup> Ana mogono Dawuda u panai ukuna wa raka, da k̄du k̄ ni k̄ namgbai k̄u.

<sup>22</sup> Ama Abusalom u kebece Amuno kakuna ba, u iwan ta Amuno adama a na u langasa ta taku vu ni Tamaru.

### *Abusalom wu unai Amuno*

<sup>23</sup> Ana aya ere a lazai, da Abusalom u danai a puna nlala n ni cileme de a Ba'alu Hazo likuci i na yi devu n likuci i Ifirayimu. Da Abusalom u banuki olobo o ngono raka,

<sup>24</sup> Da Abusalom u banai u mogono u danai ni, <<Wuma u nu u geshe, aza a na a kupuna ka mu cileme tsu nlala tsa a tawa ta kuya'anka mu

ulinga. Ko vi ta\_a\_kutawa\_kobolo n abara a\_nu ci ya'an ka<sup>g</sup>diva\_ka kobolo?>>

<sup>25</sup> Da mogono ma danai Abusalom, <<A'a\_maku ma\_ va, tsa kubana raka\_vu tsu ba, ci ta\_a kuya'an abundai.>> Da Abusalom u gutsai ni, ama u iwain kubana da u zuwakai ni una<sup>s</sup>ingai.

<sup>26</sup> Da Abusalom u danai, <<Vi baci a kubana ba, sai vu kasukpa Amuno vuza va\_u bana kobolo n atsu.>>

Da mogono me ecei ni, <<Yidai i zuwai da vi a kuciga u bana kobolo n ada?>>

<sup>27</sup> Da Abusalom u gutsai ni, ali da wu ushuki Amuno u bana kobolo n ayi n olobo a\_ni a na a buwai, da a banai raka\_n ayi.

<sup>28</sup> Da Abusalom u danai agbashi a ni, <<Zukai, a makan ma na baci ye enei Amuno mara\_ma makai ni, da baci i panai n danai da, unai ni, kata\_yu una yi, i pana wovon ba. Mpa da vuza na n danai da\_i ya'an. Tsurukpai kata\_i gbama asuvu.>>

<sup>29</sup> Da agbashi a Abusalom a unai Amuno uteku tsu na Abusalom u danai le a ya'an. Da olobo o mogono a na a buwai raka\_a\_dangai, a kumbai mkparagi n le a sumai.

<sup>30</sup> Ele a uye o kubono, da kadanshi ka yawai u Dawuda a danai ni, <<Abusalom wu una ta\_olobo o mogono raka, babu vuza na u buwai n wuma.>>

<sup>31</sup> Da mogono Dawuda u dangai u karai motogu ma\_ni da u vaki a idika adama a unamgbukatsuma. Da kpamu agbashi a ni a na i kashani n ayi raka\_vu le feu a karai ntogu n le.

<sup>32</sup> Ama da Jonadabu maku ma Shimeya, toku vu Dawuda, u danai, <<Vuzagbayin, kata\_vu sheshe

a una ta<sub>o</sub>lobo a<sub>o</sub> nu raka<sub>o</sub> ba, Amuno da koci a unai. Abusalom va u fo<sub>bu</sub>so ta<sub>o</sub> ka nampa ka, ali a kanna ka na Amuno u ya'in tsugbani n taku vu ni Tamaru.

<sup>33</sup> Vuzagbayin mogono kata<sub>o</sub> vu dana a una ta<sub>o</sub>lobo a<sub>o</sub> nu raka<sub>o</sub> ba, Amuno da koci u kuwai.>>

<sup>34</sup> Da Abusalom u sumai.

Da vuza kindi u dangushi a<sub>sh</sub>i a<sub>ni</sub> da we enei uma n<sub>a</sub>bundai a<sub>kutawa</sub>n ubon u d<sub>a</sub>kai u kusan.

<sup>35</sup> Da Jonadabu u danai mogono, <<Lana, olobo a<sub>o</sub> nu a<sub>da</sub> lo o kubono uteku tsu na n danai nu>>

<sup>36</sup> Ayi o kukotso kuya'an kadanshi, da olobo o mogono a yawai, da a<sub>kanai</sub> mashi. Da Dawuda kobolo n agbashi a<sub>ni</sub> raka<sub>o</sub> shikai kau.

<sup>37</sup> Da Abusalom u sumai a kubana u Talamayi maku ma Amihudu, mogono ma Geshuru. Da Dawuda u namgbai katsuma kanna n kayin adama a ukpa<sub>o</sub> u maku m<sub>a</sub> ni Amunon.

<sup>38</sup> Ana Abusalom u sumai a kubana a Geshuru, u yongoi de ali aya<sub>o</sub> a tatsu.

<sup>39</sup> Ana mogono Dawuda ma cinukpai n ukpa<sub>o</sub> u maku m<sub>a</sub> ni Amuno, da u<sub>kanai</sub> mazanga<sub>o</sub> ma na we ene Abusalom.

## 14

### *Abusalom u bonoi a Urushelima*

<sup>1</sup> Jowabu vuza na e ci deke anak<sub>o</sub> a<sub>ni</sub> Zeruya u yevei an ka<sub>du</sub> ko mogono Dawuda ko bonoi u Abusalom.

<sup>2</sup> Da Jowabu u suki a dikaka yi vuka vu ugboji de a<sub>likuci</sub> i Tekowa. Ana u yawai da Jowabu u danai vuka va. <<Ya'an adanshi vi ta<sub>o</sub> a unamgbukatsuma, vu uka akashi a kpalu, kata<sub>o</sub> kpamu vu sukuya<sub>o</sub> mani'in ba. Ya'an adanshi vi

geshe ta de a unamgbukatsuma tsu vuza na vuza u kuwai ni.

<sup>3</sup> Kata vu bana a ubuta u mogono vu ya'an kadanshi tsu nampa.>> Da Jowabu u danai vuka va ili i na wa kudana mogono ma.

<sup>4</sup> Ana vuka va aza a Tekowa u yawai a ubuta u mogono, da u vaki makpaba a idika da u danai, <<Wuma u nu u geshe mogono, banka mu!>>

<sup>5</sup> Da mogono me ecei ni u danai, <<Yidai mbala n nu?>>

Da wu ushuki, <<Mpa kagapa ka'a, vali vu va vu kuwata,

<sup>6</sup> Mpa kagbashi ka nu mi ta m muku mo olobo n re, da a ya'in vishili de a kashina, babu vuza lo vu na we pece le. Da vuza te wu unai vuza ni.

<sup>7</sup> Gogo na nahannai, aza ava atawa ta adama a na n neke le vuza na wu unai vuza ni va, adama a na una yi feu auna vuza ni na wu unai, ama a ya'an baci nannai mi ta a ku namba maku ma na ma ku lya'a ili yi ukani i vali vu va. Maku ma va ma dada mu koci ili i na mi a kinda, una yi baci i ta a ku kasukpa mu babu ili. Kata kpamu kula ku vali vu vaku puwanka aduniyan a nampa.>>

<sup>8</sup> Da Mogono ma danai vuka va, <<Bono a kpa'a kunu, mi ta e kuneke kadanshi adama ukuna u nu wa.>>

<sup>9</sup> Da vuka vuza vu Tekowa va u doku u danai, <<Vuzagbayin vu vamogono, ya'an unushi u nampa wu okpo a kaci ka vakobolo m kpa'a ke esheku a va. Ya'an mogono n kakuba ko tsugono tsu nu tsu okpo babu unushi.>>

<sup>10</sup> Da mogono ma danai ni, <<Vuza yoku u kebece wu baci ukuna, kata vu tukai na a va, wi

o kudoku ko'uso wu ba.>>

<sup>11</sup> Da u danai, <<Ya'an mogono ma kucina n Vuzavagudu Ka<sub>shile</sub> k<sub>a</sub>\_nu, k<sub>a</sub><sub>ta</sub>\_vu k<sub>a</sub>sukpa<sub>a</sub> aza a na a kuciga kutsupa kutan a ya'an munuka ba adama a na una maku m<sub>a</sub>\_v<sub>a</sub>\_ba.>>

Da mogono ma danai vuka va, <<N kucuna ta<sub>n</sub> Vuzavagudu vu wuma n danai ko k<sub>a</sub>nji k<sub>a</sub>\_ni ke te ki o kutodo k<sub>a</sub>yikpa<sub>a</sub> i<sub>fika</sub> ba.>>

<sup>12</sup> Da vuka va vu doku vu danai, <<Mi t<sub>a</sub> ufolu u nu vuzagbayin, ya'an n doku n dansa koyoku ke nu.>>

Da mogono m<sub>a</sub> ushuki ma danai, <<Dansa.>>

<sup>13</sup> Da vuka va vu danai, <<Yidai i zuwai da vu ya'ankai uma a Ka<sub>shile</sub> kusheshe k<sub>u</sub> gbani-gbani tsu nampa? Adama a kadanshi ka na k<sub>a</sub>utaj una u nu mogono, vu kidaka t<sub>a</sub>kaci k<sub>a</sub>nu afada a na vu kpa<sub>dai</sub> k<sub>u</sub>k<sub>a</sub>sukpa<sub>a</sub> maku m<sub>a</sub>nu ma na o lokoi mo bono a kpa'a.

<sup>14</sup> Mayun da rak<sub>a</sub> vu tsu tsu kuwa, Adama a na ci t<sub>a</sub> uteku tsu mini ma na a vamai a i<sub>fika</sub>, ma na babu vuza na wa kufuda kupura<sub>a</sub> ma'a. Ama Kashile ka tsu fika wuma u vuza nannai bini ba. Adama a nannai u tsu la<sub>nsa</sub> t<sub>a</sub> uye u na aza a na a sumai o bono.

<sup>15</sup> Wuma u nu u geshe mogono, gogo na n t<sub>a</sub>w<sub>a</sub> ta<sub>t</sub> kudana wu ka nampa, adama a na uma a zuwa mu t<sub>a</sub>m panai wovon. Da mpa kagbashi k<sub>a</sub>nu n sheshei n danai, <Mi t<sub>a</sub>a kuya'an kadanshi m mogono, yoku ba wi t<sub>a</sub>a kuya'an ili i na kagbashi k<sub>a</sub>nu ko folonoi.

<sup>16</sup> U ga'an ba mogono mi t<sub>a</sub>a kushuku ku isa kagbashi k<sub>a</sub>ni a ekiye a vuza a na wi a kuciga ku una tsu mpa n maku m<sub>a</sub>v<sub>a</sub>, k<sub>a</sub><sub>ta</sub>feu e pece tsu n ili yi uk<sub>a</sub>ni i na Ka<sub>shile</sub> ke nekei tsu.>

<sup>17</sup> Vuzagbayin, n sheshe t̄\_n danai, <Kadanshi ko mogono ma\_ va\_ ki t̄\_ zuwa kā̄su kā\_ va\_ ka\_ dašā̄ngu, adama a na wi t̄\_ tsu kalingata kā\_ Kashile, u tsu pece t̄\_ kasingai n kagbanigbani.> Ya'an Vuzavagudu Kashile kā\_ nu ko yongo n avu.>>

<sup>18</sup> Da mogono ma danai vuka va,<<Kaṭa\_ vu sokongu mu ko i te a\_ kā̄tsuma\_ ki ili i na mi a ku ece wu ba.>>

Da vuka va vu danai, <<Vuzagbayin mogono ya'an keci ku nu.>>

<sup>19</sup> Da mogono me ecei ni, <<Jowabu wi t̄\_ punu n kukiye a\_ kā̄tsuma\_ ka kadanshi ka nampa ko?>>

Da vuka vu ushuki, <<Wuma u nu u geshe, vuzagbayin va\_ mogono, babu vuza na wa kuk-patala u gula\_ ko u singai a\_ kā̄tsuma\_ ke keci kana vu ya'in. Kagbashi kā\_ nu Jowabu da u danai mu n ya'an ka wu keci ka rā̄ka, ayi da kpamu vuza na u danai mu ili i na ma kudansa.

<sup>20</sup> Kagbashi kā\_ nu Jowabu va u ya'an t̄\_ nannai, adama a na u saba'a ukuna u na wi an nwalu gogo na. Vuzagbayin vu va\_ wi t̄\_ n kuyeve tsa alingata a\_ Kashile, u yeve t̄\_ i na yi punu a iofika ya.>>

<sup>21</sup> Da mogono ma danai Jowabu, <<U ga'an t̄\_ mi t̄\_ a kuya'an i da. Bana vu bono n kolobo ka Abusalom.>>

<sup>22</sup> Da Jowabu u kudā̄ngi u lya'akai ni kayala, da u zuwakai mogono unasingai. Jowabu u danai, <<Anana n ciya\_ t̄\_ mapasa ma singai wa\_ nu, vuzagbayin vu va\_ mogono, adama a na vu ushuku t̄\_ n ufolu u va\_.>>

<sup>23</sup> Da Jowabu u banai a\_ likuci i Geshuru u bonoi n Abusalom a Urushelima.

<sup>24</sup> Da mogono ma danai, <<Danai ni u wala o kubono a kpa'a ku ni, k̄tau t̄wawāvāba.>> Da Abusalom u d̄sāngi kpa'a ku ni, u bana auba u mogono ba.

<sup>25</sup> A k̄tsumā ka aza a Isaraila rakababu vuza na i a kucikpa tsuloboi tsu Abusalom. Ili i na i cfikai a kaci ali a kubana e ene ani wi n u'iwin u Kashile ba.

<sup>26</sup> A kayadem u tsu puna takanji k̄a ni adama a na ka ci ya'an yi taamiki. U puna baci k̄tau gisanku ka'a, amiki akanji ka a ci yawa takilo vu re.

<sup>27</sup> A matsaka taAbusalom muku mo olobo n tatsu n mekere me te, kula kuni ku da Tamaru. Mekere ma tana mi tan tsuloboi.

<sup>28</sup> Abusalom u dasāngi a Urushelima ayae re tana we ne o mogono ba.

<sup>29</sup> Da Abusalom u suki e dekusheke yi Jowabu adama a na u suku yi u mogono, ama da Jowabu u iwain kubana. Da u doki u suki ire, ama da u iwain kubana.

<sup>30</sup> Da u danai agbashi ani, <<Banai, a kashina ka Jowabu ka na ki devu n k̄va, ka na ki m bali. I songu ka'a.>> Da agbashi a Abusalom a banai o songi ka'a.

<sup>31</sup> Da Jowabu u banai a kpa'a ku Abusalom we ecei ni, <<Yidaj i zuwai da vu suki agbashi anu a bana o songi kashina k̄va?>>

<sup>32</sup> Da Abusalom wu ushuki u danai ni, <<Vu iwan takutawāa makyan ma na n dekushi nu. Mi ishi n ciga kusuku vu bana vu eceke mu mogono ili i na i zuwai da u danai mu n kasukpāGeshuru m bono. Mpa n la'a tan kuciga n d̄sāngu de.

Gogo na n ciga ta<sub>1</sub> tsu gasa a<sub>2</sub>shi m mogono, n ya'<sub>1</sub>anka yi baci unushi, ya'<sub>2</sub>an wu una mu.>>

<sup>33</sup> Da Jowabu u banai u danai mogono ili i na Abusalom u danai, da mogono ma<sub>1</sub> u suki e dekushe Abusalom da u banai. Ana u yawai da u vaki a idika u lya'i kayala e kelime ko mogono. Da mogono mo obongi Abusalom va.

## 15

### *Abusalom u ya'ankai Dawuda ugbamiwasuvu.*

<sup>1</sup> Ana ka nanlo ka lazai, da Abusalom u ciyakai kaci k<sub>1</sub>ni keke vo odoku, kobolo n odoku, n uma amangerenkupa aza a na a kuwala kelime k<sub>2</sub>ni.

<sup>2</sup> Abusalom u tsu d<sub>1</sub>anga ta<sub>2</sub>n kpasani u shamgba devu uye u na u banai a utsutsu u likuci. Da baci vuza u tawai n kakuna u mogono adama afada, Abusalom u tsu deke yi ta<sub>1</sub> we ece yi, <<Avu a<sub>2</sub>likuci i ne i dai vu utai?>> Da baci vuma va wu ushuki u danai, <<Vuzagbayin mu uta<sub>1</sub> ta<sub>2</sub> a<sub>3</sub>likuci i te a<sub>4</sub>katsuma<sub>5</sub> ka kumaci ka aza a Isaraila.>>

<sup>3</sup> Abusalom wi ta<sub>1</sub>a ku dana yi, <<Lana, kadan-shi k<sub>2</sub>nu ki ta<sub>3</sub>n uga'in n kamayun, ama mogono mi n vuza na wa ku panaka wu ba.>>

<sup>4</sup> Abusalom u tsu dana ta<sub>1</sub> kpamu, <<Ishi baci a dana mpa da kaya'inkafada ka idika ka, mi ta<sub>1</sub>a kuya'anka vuma dem vu na u tawai wa<sub>2</sub> va<sub>3</sub> n kadanshi, afada a mayun.>>

<sup>5</sup> Da baci vuza yoku u tawai devu n Abusalom da u kudangi kukyasa<sub>1</sub> yi, u tsu kanai ta<sub>2</sub> kukiye kata<sub>3</sub> u dangusai<sub>4</sub> wo obongi yi.

<sup>6</sup> Da Abusalom u kanai kuya'anka aza a Isaraila nannai aza a na a banai u Dawuda adama a na u

ya'anka le afada, ta u kanaɪ ku saba'a aðu aza a Isaraila nannai.

<sup>7</sup> Ana ayaa nashi a lazai, da Abusalom u danai Mogono, <<Mi ta ufolu u nu kaṣukpa mu m bana a Heburon adama a na n shatangu akucina a na n ya'in n Vuzavagudu.

<sup>8</sup> Adama a na kagbashi ka nu ka ya'an ta akucina a makyān ma na wi a Geshuru vu Siriya, u danai, <Da baci Vuzavagudu u bonokoi mu a Urushelima kpamu, mi ta a kugandaka yi de a Heburon.> >>

<sup>9</sup> Da mogono ma danai ni, <<Wala m matana,>> Da u lazai a kubana a Heburon.

<sup>10</sup> Ama Abusalom va u suku ta de aza a usuki n akaka usokongi a ubuta u kumaci ka aza a Isaraila raka, u danai, <<Da baci i panai ciliki tsu kavana, kata i sala, <Abusalom da mogono wi ta de a Heburon.> >>

<sup>11</sup> Ana Abusalom wu utai a Urushelima a kubana a Heburon, uma a amangatawenre (200) a da o tono ni. U banuki le o soki ni usokongi ta na e yeve kusheshe ku ni ba.

<sup>12</sup> A makyān ma na Abusalom wi a kuya'an kune'en kalyuka ka, da kpamu u suki e dekusheke yi Ahitofelu vuza vu Gilo, vuza vo odoki vu mogono Dawuda. Kabundai ka uma ka na ka gbabai kaci n Abusalom aza a na i ufobushi adama a na a ya'an vishili n Dawuda a yimkpai n kabundai.

### *Dawuda u sumai a Urushelima*

<sup>13</sup> Da vuza vu usuki u tawai u dana yi Dawuda, <<Aðu a uma a Isaraila raka o bono ta u Abusalom.>>

<sup>14</sup> Da Dawuda u danai agbashi a ni a na i kobolon n ayi raka a Urushelima, <<Dangai, Tsu sumai, nannai da baci ba Abusalom wi ta a ku una tsu raka. Tsu sumai gogo na, kata Abusalom u cina tsu ali wu una tsu kobolo n uma a likuci n kotokobi ba.>>

<sup>15</sup> Da agbashi o mogono a ushuki ni, <<Wuma u nu u geshe, ili i na baci mogono me enei i ga'an ta, ci ta a kuya'an.>>

<sup>16</sup> Da Mogono ma utai n aza a kpa'a a ni kobolo n agbashi a ni. Da mogono ma kasukpai amaci kupa a gbani a ni adama a na a lana ka yi kpa'a.

<sup>17</sup> Ana mogono kobolo uma a ni raka a utai adama a na a laza a kasukpa likuci ya, da a shamgbai a kpa'a ku ukocishi.

<sup>18</sup> Da uma a ni raka a lazai kelime ka ni, a katsuma ka uma a nanlo osoji aza a na a tsu inda mogono i ta punu, kobolo n osoji ali amangatawantali (600) aza a o tonoi ni a Gatu. Raka vu le a lazai e kelime ko Mogono.

<sup>19</sup> Da mogono ma danai Itayi vuma vu Gatu, <<Yidai i zuwai da avu feu vi na o kutono tsu? Kpatala vu bono vu shamgba n Mogono ma savu Abusalom. Avu komoci ka'a, vuza na o lokoi a idika i nu.

<sup>20</sup> Nayin na da vu tawai. Ninidai n kuzuwa wu vu gitakara natsu anana, mpa n yeve bil'i ubutau na maku bana ba? Kpatala, avu n uma a nu raka. Ya'an Vuzavagudu u ya'anka wu kasingai ka ni, kata kpamu u yotsongu ucigi u gbayin u ni.>>

<sup>21</sup> Ama da Itayi wu ushuki Mogono ma, <<N kucuna ta n Vuzavagudu vu na wi n wuma, n

wuma u mogono, ubuta u na baci de dem i banai, ko tsu kuwa ko tana tsu ya'an wuma, mpa kagbashi ka nu mi tao kutono wu.>>

<sup>22</sup> Da Dawuda u danai Itayi, <<Wala kelime.>> Da Itayi vuza vu Gatu u walai kelime n uma a ni kobolo n muku n kenke'en n na mi kobolo n ayi.

<sup>23</sup> Da uma a na i punu a idika ya raka a kanai mashi n kaca'a a makyan ma na Dawuda n uma a ni i a nwalu a kulaza ku kasukpa likuci ya. Da Mogono kobolo n uma a ni a pasai kuyene ku Kidiron, da raka vu le a lazai a ku'uwa a kakamba ka na ki n vuza ba.

<sup>24</sup> Zadoku ganu wi talo, kpamu aza e Levi a na i kobolo n ayi i taucaniki n akpati vu uzuwakpani vu Kashile va. Da a zuwai akpati vu uzuwakpani va a idika devu n Abiyata ganu, ali uma a o kotsoi ku utapunu a likuci ya.

<sup>25</sup> Da Mogono ma danai Zadoku, <<Dika akpati vu uzuwakpani vu bonuko punu asuvu a likuci ya. N ciya baci mapasa ma singai u Vuzavagudu wi tao kubonoko mu kata n doku me ene akpati vu uzuwakpani va, ali n idasamkpatsu i ni.

<sup>26</sup> Ama u dana baci, <M pana uyo'o u nu ba,> kata u ya'anka mu ili i na i ga'in ni.>>

<sup>27</sup> Da Mogono ma lya'i kelime n kadanshi n Zadoku ganu, u danai, <<Avu va keniki ka'a ba? Kpatala vu bono a likuci ya m matana, n maku ma nu Ahimazu n Janata maku ma Abiyata.

<sup>28</sup> Lana, mi taa kushamgba na a kapasa ka Urudu ka na ka tonoi a kubana e meremune sapu makyan ma na i tawaj i ya'ankai mu kadanshi.>>

<sup>29</sup> Da Zadoku kobolo n Abiyata o bonokoi akpati vu uzuwakpani vu Kashile va a Urushelima, da

feu a dasangi de.

<sup>30</sup> Da Dawuda u kumbai nsasan mu ndanga n Zaitu a mashi. Da u kanai nwalu babu ataka, da kpamu u palai kaci ka ni adama u unamgbukatsuma. Da uma a na i o kutono yi feu a palai aci ele a kanai mashi.

<sup>31</sup> Da a danai Dawuda, <<Ahitofelu wi ta feu a katsuma ka aza a na o fobusoi kuya'anka Abusalom ubgamiwasuvu.>> Da Dawuda u vasai, <<Mi ta ufolu u nu Vuzavagudu, bonuko kadanshi ka Ahitofelu ukuna u gbani.>>

<sup>32</sup> Ana Dawuda u yawai gadi vu kusan a ubuta u na uma a tsu cikpa Kashile, da Hushayi vuza vu aza a Ariki u gasai n ayi. Da Hushayi u karasai ntogu n ni da u kiyangi e kiye a ni gadi kaci adama unamgbgi u katsuma.

<sup>33</sup> Da Dawuda u danai ni, <<Vu tono mu baci, vi ta o kudoku mu atakaci.

<sup>34</sup> Ama da baci vu bonoi a likuci da vu danai Abusalom, <Mi ta o kokpo kagbashi ka nu mogono. N tsu cau n ya'anka ta eshev u tsugbashi, ama gogo na mi ta o kokpo kagbashi ka nu.> Vu ya'an baci nannai, vi ta a kubanku mu n ciya n bonoko kadanshi ka Ahitofelu ukuna u gbani.

<sup>35</sup> Anan ganu Zadoku n Abiyata i de ba? Vu dana le i na vu panai a kpa'a ku mogono ma savu.

<sup>36</sup> Muku n re n le, Ahimazu maku ma Zadoku, n Janata maku ma Abiyata, i ta de kobolo n ele suku le a tawa a dana mu ili dem i na vu panai.>>

<sup>37</sup> Da Hushayi kaja'a ka Dawuda u bonoi a Urushelima a makyan ma na Abusalom wi a ku'uwa a likuci ya.

# 16

## *Dawuda n Ziba*

<sup>1</sup> Ana Dawuda u wu urangi gadfi kusan va kenu, da Ziba kagbashi ka Mefiboshetu ka gasai n ayi. Wi t̄a nu Njaki n re ucaniki n boroji ali amangatawenre (200), kobolon n akala e dekpu kpamu amangatawun (100), n ákutsu a umaci u mambulu n kedele ka makyan.

<sup>2</sup> Da mogono me ecei Ziba, yidai i zuwai da vu tukai n ili nampa?

<<Da Ziba wu ushuki, n tuka<sub>a</sub> t̄a n njaki ma adama a kpa'a ku mogono a\_ciya\_a kumba. Boroji n umaci wu ndanga tamkpamu adama a na uma a\_ciya\_a lya'a. Ma<sub>a</sub>kyan tamkpamu adama a aza a na o'oi a kakamba a\_ciya\_o so'o.>>

<sup>3</sup> Da Mogono me ecei, <<Tedai Mefiboshetu matsukaya ma vuzagbayin vu nu Shawulu wi?>>

Da Ziba wu ushuki mogono u danai, <<Wi ta\_de a Urushelima, adama a na wi t̄a a\_kusheshe kpa'a ki Isaraila i t̄a\_o kubonoko yi n tsugono tsa akaya a ni Shawulu.>>

<sup>4</sup> Da Mogono ma danai Ziba, <<Ili rak<sub>a</sub>i na yi i Mefiboshetu anana yo okpo t̄a\_i nu.>>

Da Ziba u danai, <<Wuma u nu u geshe mogono, n kudanku ta, ya'an kana\_kuciya\_mapasa ma singai w<sub>a</sub>nu nannai, vuzagbayin mogono.>>

## *Dawuda n Shimeyi*

<sup>5</sup> Ana mogono Dawuda u yawai devu n likuci i Bahurim, da vuma vu yoku wu utai u kanai kushika yi. Vuma va kula kuni ku da Shimeyi, maku ma Gera, a kumaci ku Shawulu.

**6** Da Shimeya va u kanaai ku vara Dawuda n agbashi a ni n atali, ko ana wo okpoi uma a ni n osoji rakaa kanza ta mogono Dawuda.

**7** Shimeya u kanaai ku shikusa Dawuda n u danai, <<Wala, wala, vuza munuka, vuma vu gbani-gbani.

**8** Vuzavagudu u tsupaka ta Shawulu mpasa n uma a na vu unai a kpa'a ku ni, vuza na vu isai tsugono ci ni. Gogo na Vuzavagudu u neke ta tsugono tsa u Abusalom, maku mañ nu. Lana, kagbanigbani ka cina wu ta, adama a na avu vuza vu munuka da.>>

**9** Da Abishayi vuza na e ci deke añaku a ni Zeruya u danai mogono, <<Wuma unu u geshe, Yidañ i zuwai da vu kañsukpai kakuwishi ke meshe'e ka nampa ki a ku shikusa Vuzagbayin mogono mañ va? Ya'an n bana n gbatya kaci ka ni.>>

**10** Ama da mogono ma danai, <<Yidañ i gasai mpa añda, añda\_muku n Zeruya? Wi baci a kuya'an ishikushi ya adama a na Vuzavagudu da u danai ni, <Shika Dawuda,> Yayi u ku ece yi, <Yidañ i zuwai da vu ya'in nannai?> >>

**11** Da Dawuda u danai Abishayi n aza ulinga a ni raka, <<Maku ma na mpa n matsai, mi baci a kulañsa wuma u vañkuna, tedai tamkpamu vuza vu Bayami vu nampa. Kañsukpai ni u lya'a kelime n kushika mu, adama a na Vuzavagudu da u danai ni u shika mu.

**12** U ga'an ba Vuzavagudu wi taña kupana asuvayali a va, kañtañ u kucikpa u ya'an ka mu kasingai adama ishikushi i na mi a kupana anana.>>

**13** Da Dawuda kobolo n uma a ni a lya'i kelime

nu nwalu uye, Shimeya tamkpamu o kutono le n kakambu ka kusan a kushika le n u varai le n atali n u tsunki le kayala.

<sup>14</sup> Da mogono n uma a na i kobolo n ayi a yawai a ubuta u na a kubana n wo'wi kau. Da uvukai lo.

### *Hushayi u gasai n Abusalom*

<sup>15</sup> Da makyan kenu, Abusalom kobolo n aza a Isaraila a na i kobolo n ayi a yawai a Urushelima, Ahitofelu feu wi ta\_kobolo n ayi.

<sup>16</sup> Ana Hushayi vuza vu Ariki kaja'a\_ka Dawuda u yawai ubuta u Abusalom da u danai, <<Wuma u nu u geshe mogono! Wuma u nu u geshe mogono!>>

<sup>17</sup> Da Abusalom we ecei Hushayi, <<Ucigi u na vi a kuya'anka kaja'a\_ka nu u dan na? Yidai i zuwai da vu kpadjai kutono kaja'a\_ka nu.>>

<sup>18</sup> Da Hushayi u danai Abusalom, <<A'a, mpa mi ta\_a\_kucina ku vuza na Vuzavagudu kobolo uma aza a Isaraila a zagbai. N ayi da mpa mi o kuyongo.

<sup>19</sup> N nannai dem, yayi n kuya'anka tsugbashi maku ma Dawuda ma a ba? Uteku tsu na n ya'ankai eshevu, ta feu maku ya'an ka wu nannai.>>

<sup>20</sup> Da Abusalom u danai Ahitofelu, <<Ta baci nannai, neke tsu odoki a nu. Yidai tsa kuya'an? >>

<sup>21</sup> Da Ahitofelu u danai Abusalom, <<Bana vu vaku n amaci a gbani e esheku a\_nu aza a na u kaşukpaj inda kpa'a ku ni. Vu ya'an baci nannai aza a Isaraila i ta\_e kuyeve ana vu goyoi eshevu, tsu nanlo tsu da u kuzuwa aza a na i o kutono wu a lasuka kuciga wu.>>

<sup>22</sup> Da a ya'an kai Abusalom m̄avali a kpa'a ku mogono. Da Abusalom u uwai, da u vaki n ̄maći a gbani esheku a ni aza a Isaraila e kene.

<sup>23</sup> A makyan ma nanlo uma rākā a tsu pana ta odoki a Ahitofelu adanshi kadanshi kā Kashile kā'a. Ta odoki a Ahitofelu i n utsura u Dawuda n Abusalom nannai.

## 17

### *Hushayi u nekei Dawuda odoki*

<sup>1</sup> Da Ahitofelu u danai Abusalom, <<Ya'an n zagba uma a kpān kupa n e re (12,000) tsu bana tsu tono Dawuda n kayin ka nampa.

<sup>2</sup> Mi tā kubanka yi n kuvon a makyan ma na wu o'oi da wi devu n kutakpa kādu. Mi tā a ku neke yi wovon kāu ali uma a ni rākā a suma a kasukpā yi. Ama mogono Dawuda da ende'in da mi a ku una,

<sup>3</sup> kātā m bonoko wu n uma a na buwai rākā. Tsu na a tsu tukā n vuka vu savu kpa'a ku vali vi ni, vuma vu te da koci vi a kulansa, uma a na a buwai rākā o yongo n matāna.>>

<sup>4</sup> Odoki nanlo a ya'an tā Abusalom kobolo n nkoshi m gbara-gbara ma aza a Isaraila rākā.

<sup>5</sup> Ama da Abusalom u danai, <<Deke Hushayi vuza vu Ariki, adama a na tsu pana ili i na wa kudansa.>>

<sup>6</sup> Ana Hushayi u tawai u Abusalom, da Abusalom u danai ni, <<Odoki a na Ahitofelu u nekei a dada na. U ga'an tā ci ya'an ili i na u danai? Ko vi tā n o yoku kau?>>

<sup>7</sup> Da Hushayi u danai Abusalom, <<Nampa odoki a na Ahitofelu u nekei a ga'an ba.>>

<sup>8</sup> Da Hushayi u danai, <<Avu vu yeve ta\_esheku a\_nu n uma a\_ni a fudi o kuvon a da, i ta\_n asuvu usudukpi an kawu na a dikai muku. Ko n tsu nannai ba, esheku a\_nu keyevi ko kuvon ka'a, wi a ku asa n uma a\_ni ba.

<sup>9</sup> U ga'an ba gogo na u bana ta\_u shedeku a kabatsu ko ubuta\_u yoku kau. Da baci o kuvon ku gitit da osoji a\_nu o yoku kenu a\_kuwaj, vuza na baci u panai arabali a wi ta\_a kudana, <A una ta\_osoji a Abusalom n abundai.>

<sup>10</sup> Nannai va wi ta\_a kuzuwa kosoji ka na ki n wovon ba tsu kađu ka kawu u pana wovon. Adama a na aza a Isaraila raka\_e yeve ta\_esheku a\_nu u yeve ta\_vishili kau osoji a\_ni kpamu aza a ugbamiwasuvu a da.

<sup>11</sup> Ama odoki a va\_a da na, o bolonku wu aza a Isaraila raka, ili i na i dikai a Dan a kubana a Beyersheba, kabundai ke le ki ta\_a kuya'an tsu kayala ka mala'a. Kata\_avu n kaci ka\_nu vu wala kelime a kubana a\_ubuta\_u vishili wa.

<sup>12</sup> Ta tsa kubana tsa lañsa yi a ubuta\_u na baci de dem wi, kata\_tsu palai n kuvon tsu na ciza tsu tsupala idika. Ayi n uma a\_ni, babu vuza na tsa kukaşukpa\_n wuma.

<sup>13</sup> Da baci kpamu u sumai a kubana asuvu a likuci ya, osoji a Isaraila raka\_i ta\_a kutukau\_n awin, kata\_o rono atali a na i a mashilya ma\_likuci ya a kubana a kara'a, ali wokpo babu vuza na wa kene kpamu katali u katsangbani n vutoku.>>

<sup>14</sup> Da Abusalom n aza a Isaraila raka\_ushuki n a danai, <<Odoki a Hushayi vuza vu Ariki a la'a ta\_a Ahitofelu.>> Adama a na Vuzavaguđu da u zuwai aza a Isaraila a\_kpađa\_kupana odoki a

singai a Ahitofelu, adama a na u tuka Abusalom n kawuya.

<sup>15</sup> Da Hushayi u danai anan ganu Zadoku n Abiyata, <<Odoki a na Ahitofelu u danai Abusalom kobolo nu nkoshi m gbara-gbara ma aza a Isaraila a dada na, ama odoki a na mpa n danai le a da na.

<sup>16</sup> Gogo na ya'in moloko i bana i dana Dawuda, <Kata wa asa devu m meremune anana ba, ama u pasa adama a na talo a ku una yi kobolo n uma a ni raka.> >>

<sup>17</sup> Da Janata kobolo n Ahimazu a shamgbai lo a kuvana yi a ubutu u aashi a mini a na e ci deke Eni-rogelu. Kagbashi ke mekere ka tsu bana ta\_n ka danai le ili na yi punu asuvu a likuci ya, kata ele tamkpamu a bana a dana mogono Dawuda. A tsu ya'an ta\_n nannai adama a na kata ene le a ku uwa punu asuvu a likuci ya ba.

<sup>18</sup> Ama da maku mo kolobo me enei le da u banai u danai Abusalom. Adama a nannai da Ahimazu n Janata a ya'in moloko da a uwai asuvu a kpa'a ku vuma vu yoku a likuci i Bahurim. Vuma va tana wi ta\_n kayinva punu asuvu a kpa'a ku ni, da a uwai punu a suvu a kayinva ka da e shedekei.

<sup>19</sup> Da vuka vu kpa'a va u palai una u kayinva wa. Da u tukaj n ili i kashina wu ecikpei gadi vu una u kayinva ka. Da u kalukpai i da mayin uteku tsu na vuma u kuyeve a na ili yoku yi punu ba.

<sup>20</sup> Ana uma a Abusalom a tawai a kpa'a ku vuka ka, da a danai, <<Tedai Ahimazu kobolo n Janata va i?>>

Da vuka va wu ushuki le u danai, <<A pasa ta de kuyene gogo na>> Da tana a la\_nsai le ama e ne

le ba, da uma a a kpatalai o kubono a Urushelima.

<sup>21</sup> Ana uma a a lazai, da Ahimazu kobolo n Janata va a utai punu a kayinva ka, da a banai u mogono Dawuda a danai ni. <<Ya'an moloko vu pasa kuyene ka, adama a odoki a na Ahitofelu u nekei adama a nu a gbani-gbani a da.>>

<sup>22</sup> Da Dawuda kobolo n uma a na n ayi raka a dangai a pasai Kuyene ku Urudu. Kafu kayin ka asa vuza dem u pasai kuyene ka.

<sup>23</sup> Ana Ahitofelu we enei a kpadi kutono odoki a ni, da u fobusoi majaki ma ni da u kumbai, u bonoi a likuci i ni. Ana u fobusoi kpa'a ku ni kobolon n ucanuku u ni, da u saki kaci ka ni a madanga u kuwai, da a cidangi ni a kasaun ke esheku ka ni.

<sup>24</sup> Da Dawuda u yawai a likuci i Mahanayim, ana Abusalom kobolo n uma a ni aza a Isaraila raka a pasai Kuyene ku Urudu.

<sup>25</sup> Da Abusalom u zuwai Amasa wo okpoi kovonshi vo osoji a ni a una u Jowabu. Amasa maku ma Itahara\* ma a, vuza kumaci ku Ishimaila. Itahara u zuwai Abigelu mekere ma Nahashi, taku vu Zeruya, anak u Jowabu.

<sup>26</sup> Da uma a Isaraila kobolo n Abusalom a shikpai apam e le a ubon u likuci i Giliyadu.

<sup>27</sup> Ana Dawuda u yawai a likuci i Mahanayim da u cinai lo Shobi maku ma Nahashi vuza na wu utai a likuci i Raba a idika i Amona, Kobolon n Makiru kolobo ka Amiyelu vuza vu likuci i Lodeba, kobolo m Bazila vuza vu Giliyadu vu Rogelim.

\* 17:25 17:25 Itahara E ci deke yi ta kpamu n kula Yetere.

**28** Da a<sub>q</sub> tukai<sub>q</sub> Dawuda n kajiba, nu nvene, nu mgbodo n kuya<sub>q</sub>na, kobolo n itabi, m bali, n kiya, n yanji yi uzungi, n awaya, nu ngece'in.

**29** Da kpamu o doku a<sub>q</sub> tukai<sub>q</sub> n ishigi, nu aruguda a mani ma anak, n nkyon, n ukuja u mani adama a na e yeve ta<sub>q</sub> Dawuda n uma a<sub>q</sub> ni i ta<sub>q</sub> a kupana kambulu, n wo'i, n kakuli, e meremune.

## 18

### *Ukpa u Abusalom*

**1** Dawuda u fobusoi osoji a na i kobolo n ayi da u peciki le akpan-akpan n amangatawun a tawun. A<sub>q</sub> katsura<sub>q</sub> dem u zagbakai le vuza e kelime.

**2** Da Dawuda u pecei le atsura<sub>q</sub> a tatsu. Da Jowabu u tonoi n ugboku u iyain, Abishayi toku vu Jowabu maku ma Zeruya u tonoi n ugboku u ire. Da kpamu Itayi vuza vu Gatu u tonoi n ugboku u tatsu. Da Dawuda u danai le, <<Mpa n kaci ka<sub>q</sub> va mi ta<sub>q</sub> a kubana n a<sub>q</sub>fa.>>

**3** Ama osoji a a danai, <<Al'a, vi a kubana n atsu ba. Adama a na tsu suma baci a ubuta u kuvon, e kukebece ukuna u tsu ba. Ko kagimi ka<sub>q</sub>tsu ka baci a<sub>q</sub> kuwai, e kukebece tsu ukuna ba, adama a na avu ende'in vi ta<sub>q</sub> a<sub>q</sub> una<sub>q</sub> u uma akpan kupa (10,000) a uma a<sub>q</sub> tsu. Wi ta<sub>q</sub> a kula n ku ga'an kpamu avu dasangu asuvu a<sub>q</sub> likuci vu kana<sub>q</sub> ku su'uku tsu n ubanki.>>

**4** Da mogono ma danai le, <<Ili i na de dem ye enei yi ta<sub>q</sub> n uga'in mi ta<sub>q</sub> a kuya'an i da.>>

Da mogono ma shamgbai a<sub>q</sub>utsutsu u likuci wa a makyan ma na osoji a i nwalu a kubana ubuta u kuvon wa atsura<sub>q</sub> amangatawun tawun n atsura<sub>q</sub> a<sub>q</sub>akpan-akpan.

<sup>5</sup> Da Mogono ma danai Jowabu n Abishayi n Itayi, <<Adama a va i tono n Abusalom kolobo ka nanlo ka sawu.>> Atsura raka a pana ta makyan ma na Mogono mi e kuneke ovonshi raka kadanshi u tsu na a kuya'an n Abusalom va.

<sup>6</sup> Da osoji a Dawuda a lazai a kubana a kakamba, a ya'in kuwon n a osoji a Isaraila a kutsun ku Ifirayimu.

<sup>7</sup> Da osoji a Dawuda a lya'i osoji a Isaraila n kuwon, da unai uma kaju a kanna ka nanlo, ali uma akpa kamanga (20,000).

<sup>8</sup> Da vishili va vu kara'i asuvu a ifika ya raka, aza a na kutsun ku lya'i a la'a ta aza a na unai n kotokobi.

<sup>9</sup> Ana i lo da Abusalom u gasai n osoji a Dawuda. Ayi tana iladi n makparagi ma ni, da makparagi ma ma uwai daka vu acaka a madanga mo oku, da kacaka ko koyonoi ni a kaci da wokponoi, makparagi ma tamkpamu ma lazai ma kasukpai ni utalakpi.

<sup>10</sup> Ana vuza te a katsumako osoji a Dawuda we enei nannai, da u danai Jowabu, <<Me ene ta Abusalom a katalala gadi vu madanga magbayin mo oku.>>

<sup>11</sup> Da Jowabu u danai vuza na u danai ni va, <<Yidai vu danai ve enei? Yidai i zuwai da vu kpadai ku unai yi lo vu vakangu a ifika? Mi ishi tana e kuneke wu azurufa kupa kobolon kadambura ka tsugbayin.>>

<sup>12</sup> Da Vuma va u danai Jowabu, <<Kukiye ku va ki a ku sa'awa maku ma mogono ba, ko vu neke mu baci azurufa kakpan (1,000) e kukiye ku va, adama a na raka vu tsu tsu pana ta makyan ma na

mogono mi e kuneke da\_kadanshi, avu n Abishayi  
n Itayi, <Adama a\_və\_i tono n Abusalom kolobo ka  
nanlo ka sawu.>

<sup>13</sup> Mi ishi baci mu una yi, babu tsu na a kuya'an  
mogono ma\_kpaða\_kuyeve, kąta\_tana a vu n kacı  
ka nu vu ronono, vu kasukpa\_mu.>>

<sup>14</sup> Da Jowabu u danai, <<Mi a\_kulangasa  
makyān na ba.>> Da u dikai nsara n tatsu u banai  
a\_ubutə\_u na Abusalom wi. U cina ni a\_utalakpi  
a madanga ma gbayin mo Oku ma babu u kuwa,  
da u sapai Abusalom nu nsara ma a\_makanga,

<sup>15</sup> Da olobu kupa aza a na a tsu bāna\_ucanuku  
u kuvon u Jowabu wa, a kambuki Abusalom da  
una ni.

<sup>16</sup> Da Jowabu likai kavana adama a na u  
shamkpa kuvon. Da osoji a\_ni kasukpai kutono  
osoji aza a Isaraila.

<sup>17</sup> Da a dikai keve ka ikyamba ka Abusalom  
da a vakangi ka'a asuvu e kpenle kugbayin a  
kakamba. Da palai ni n atali kaginga. Da aza  
Isaraila raka\_a sumai a kubana a i'uwa i le.

<sup>18</sup> A ayin a wuma a\_ni, Abusalom u ma'aka ta  
kacı ką\_ni kashamkpatsu ka na a kuciba n ayi de  
a\_kara'a\_ko mogono, adama a na u dana ta, <<Mi  
m maku ma na ma kuzuwa a ciba n Kula ku va  
ba.>> Da u ne'e kashamkpatsu ka kula ku ni, da  
tana a\_kanai kudekushei n kula ku Abusalom ali  
n anaña.

### *Dawuda u ya'in kpalu ku ukpa u Abusalom*

<sup>19</sup> Da Ahimazu maku ma Zadoku u danai  
Jowabu, <<Ya'an n suma m bana n dana mogono  
uteku tsu na Vuzavaguđu wu isai ni ekiye irala i  
ni.>>

<sup>20</sup> <<Da Jowabu u danai ni vi a kubanka n kadanshi ka anana ba. Ama vi taq a kufuda kubanka kadanshi ka nanlo a kanna ko yoku, ama katavu ya'an nannai anana ba, adama a na maku mo mogono maqkuwata.>>

<sup>21</sup> Da Jowabu u danai vuza vu Kush, <<Bana vu dana mogono ili na ve enei.>> Da vuza vu Kush u kudangi ki Jowabu, da u dangai u sumai u kasukpaj ni.

<sup>22</sup> Da Ahimazu maku ma Zadoku u doki u danai Jowabu, <<Ko yidai baci i kuciyamu, kasukpamu n suma n tono kucina ku vuza vu Kushi va.>>

Da Jowabu wushuki, <<Maku maq vaq yidai i zuwai da va kusuma, adama a na vi n katsupu ka arabali ka na va kubanka ba?>>

<sup>23</sup> Da u danai, <<Ko yidai baci ya kucinaka mu sai mpa m bana.>> Da Jowabu u danai, <<Suma.>> Da tana Ahimazu va u sumai u tonoi n uye u na u walai aq kapulaka ali u lazai vuza vu Kushi va.

<sup>24</sup> Dawuda tana idashi e mere ma utsutsu u re u likuci, Da vuza na wi a kinda likuci ya u kumbai mashilya maqlikuci ali gadai kukpaa, da u dangusai ashi ani da we enei vuma yoku a iladi n ende'in ni aq kutawa.

<sup>25</sup> Da vuza vu kindi va u dekushei mogono u danai ni.

Da mogono ma ma danai, <<Ayi da baci ende'en ni, u ga'an ba wi taq n kadanshi kasingai.>> Da vuma va u la'asakai kuyawa devu.

<sup>26</sup> Da kpamu vuza kindi va u doku we enei vuma vi yoku iladi, da u dekushi vuza na wi a kinda utsutsu, <<Laa, vuma vi yoku da lo iladi aq kutawa ende'in.>>

Da mogono ma danai, <<U ga'an ba ayi feu wi ta\_a\_kutuka\_n arabali a kasingai.>>

<sup>27</sup> Da vuza kindi va u danai, <<Mene ta adanshi vuza vu gitai va wi ta\_iladi adanshi Ahimazu maku ma Zadoku ma'a.>>

Da mogono ma danai, <<Ayi vuma vu singai da wi, u tawaa\_ta\_feu n arabali a singai.>>

<sup>28</sup> Da Ahimazu va u dekushei mogono, wuma u nu u geshe <<Ili ya yi ta\_nwalu derere.>> Da u vaki makpaaba n aashi a ni a idika e kelime ko mogono u danai, <<Unasingai u da a kubana u Vuzavagudu Kashile ka\_nu, ayi na wu isai nu ekiye aza a na i a tsurala n vuzagbayin mogono.>>

<sup>29</sup> Da mogono me ecei, <<Abusalom wi ta\_n wuma?>>

Da Ahimazu wu ushuiki, <<A ayin ana Jowabu u suki mu, ka\_du ka\_va\_ka\_mudaa\_ta\_kau ama n yeve ili i na yi lo ba.>>

<sup>30</sup> Da mogono ma danai, <<Shamgba a kakambu vu vana punu na.>> Da u bonoi a kakambu u shamgbai.

<sup>31</sup> Da Vuza vu Kushi va u yawai u danai, <<Vuzagbayin vu va\_mogono, pana arabali asingai a nampa. Vuzavagudu wu isa wu ta\_anana ekiye aza a na i a tsurala n avu.>>

<sup>32</sup> Da mogono me ecei vuza vu Kushi va u danai, <<Abusalom kolobo ka nanlo wi ta\_m mata\_na?>>

Da Vuza vu Kushi va u danai, <<Ya'an aza a na i a tsurala n mogono ma\_va\_kobolo n aza a na i o ku fobosuko wu kagbanigbani raka\_okpo uteku tsu kolobo ka nanlo ka.>>

<sup>33</sup> Da mogono mo vodotsoi. Da u kumbai gadfi vu kunu ko obolo ku na ki utsutsu u likuci da u

shikai. U kana'i mashi nu udanai, <<Maku ma va Abusalom, maku ma va Abusalom. Wi ishi u la'a n uga'in mpa n kuwa ana maku ma va Abusalom wa kuwa, maku ma va maku ma va.>>

## 19

### *Jowabu u barangи Dawuda*

<sup>1</sup> A danai Jowabu, <<Mogono mi ta de a mashi m kpalu u adama a Abusalom.>>

<sup>2</sup> Da u lya'i u kuvon una osoji raka a ciyai a kanna ka nanlo ka wo okpoi le ili unamgbu u katsuma, adama a na a kanna ka nanlo ka osoji a pana ta a danai, <<Mogono mi ta de a unamgbukatsuma adama a ukpa u maku ma ni.>>

<sup>3</sup> Da osoji a o bonoi asuvu a likuci i le n kabini uteku tsu osoji a na a panai wono ana sumai a ubutau u kuvon.

<sup>4</sup> Da mogono ma palai aashi a ni, da u shikai n kaca'a n u danai, <<Maku ma va Abusalom, maku ma va Abusalom.>>

<sup>5</sup> Da Jowabu u uwai asuvu a kpa'a ku na mogono ma mi da u danai ni, <<Anana vu neke ta osoji a nu wono. Ele na isai wuma u nu, kobolo n wuma u muku n nu n amaci a nu n amaci a gbani a na vu zuwai.

<sup>6</sup> Adama a na vu la'a ta n kuciga aza a na a iwain nu, da vu iwain aza a na a cigai nu. Anana vu yotsongu tsu ta e keteshe ovonshi n osoji le ili i da i wa nu ba. Mene ta vi ta a kula'a m mazanga anana Abusalom wi baci n wuma, kata a tsu tamkpamu tsu kuwa.

<sup>7</sup> Ama gogo na uta<sub>1</sub> kata<sub>2</sub> vu neke uma raka<sub>1</sub> kadanshi, vu ya'an baci nannai ba n kucina ta<sub>1</sub> n Vuzavagudu anana babu vuza te na wa ku asa n a vu n kayi ka nampa. Nannai va wi ta<sub>1</sub> a kula'a nu mbala<sub>1</sub> ali u la'a ili i wuya i na i sa'wai kucina ka wu a ayin a na vi ishi kolobo ali a<sub>1</sub> kutawa<sub>1</sub> anana.>>

<sup>8</sup> Da mogono ma d<sub>a</sub>ngai<sub>1</sub> ma banai m<sub>a</sub> dasangi<sub>1</sub> a utsutsu u likuci. Ana uma a panai,<<Mogono mi ta<sub>1</sub> de idashi a utsutsu u likuci,>> da uma raka<sub>1</sub> a banai a<sub>1</sub> ubut<sub>a</sub> u ni.

Da aza a Isaraila raka<sub>1</sub> yaba dem u sumai a kubana a kpa'a ku ni.

<sup>9</sup> Da kumaci ka aza a Isaraila raka<sub>1</sub> a<sub>1</sub> kanai<sub>1</sub> kanananai n dansai, <<Mogono Dawuda da wi isai tsu a ekiye i rala i tsu. Ayi da vuza na wi sai tsu ekiye a aza a Filisitiya. Ama da gogo na u sumai a ifika ya adama a Abusalom.

<sup>10</sup> Ama Abusalom vuza na tsu erengi wu okpo mogono m<sub>a</sub> tsu u kuwa<sub>1</sub> ta<sub>1</sub> a<sub>1</sub> ubut<sub>a</sub> u kuvon. Gogo na yidai<sub>1</sub> i zuwai da tsu kpa<sub>1</sub>dai<sub>1</sub> kukebece kakuna adama ukuna u kubonoko m<sub>a</sub> mogono Dawuda?>>

<sup>11</sup> Ana Dawuda u panai ili i na aza a Isaraila i a kudansa, da u suki n akaka a kubana u Zadoku n Abiyata anan Ganu. Da u danai le, <<Ecei nkoshi m<sub>a</sub> gbara<sub>1</sub>-gbara<sub>1</sub> ma aza a Yahuda i dana le, <Yidai<sub>1</sub> i zuwai da yo okpoi aza a ukocishi a ukuna u kubonoko Mogono m<sub>a</sub> da<sub>1</sub> a kpa'a ku ni?

<sup>12</sup> A<sub>1</sub> da<sub>1</sub> aza a<sub>1</sub> va<sub>1</sub> a<sub>1</sub> da nu mpasa n va<sub>1</sub>. Yidai<sub>1</sub> i zuwai da yo okpoi aza a ukocishi u kubonoko mogono m<sub>a</sub> da<sub>1</sub> a kpa'a ku ni?>

<sup>13</sup> Kata<sub>1</sub> i dana Amasa, <Avu va vuza<sub>1</sub> va<sub>1</sub> da nu mpasa n va<sub>1</sub> ba? Kashile ka dika wuma u va<sub>1</sub> n

zuwa wu baci vu okpo kovonshi vo osoji a va una  
Jowabu ba.> >>

<sup>14</sup> Da Amasa u fudai aðfu aza a Yahuda o bonoi a ubuta. Da a su'uki mogono n akaka, <<Bono, avu n uma a nu raka.>>

### *Dawuda u bonoi a Urushelima*

<sup>15</sup> Da mogono ma kanañ uye o kubono a Urushe-lima. Ana u yawai e Kuyene ku Urudu, da aza a Yahuda a tawaj lo a Giliga adama a na a gasa n ayi kpamu a pasa Kuyene Urudu n ayi.

<sup>16</sup> Shimeya maku ma Gera vuza vu Bayami vu likuci i Bahurim, u ya'in moloko a kubana kobolo n uma aza a Yahuda, adama a a gasa m mogono Dawuda.

<sup>17</sup> Shimeya u tawai n aza a Bayami uma kakpan (1,000), kobolo n Ziba vuza vu ulinga vu Shawulu ayi m muku mo olobo n ni gendu n agbashi a ni uma kamanga. Raka vu le a lazai a kubana e Kuyene ku Urudu adama a na a gasa m mogono Dawuda.

<sup>18</sup> Da a pasai kuyene ka adama a na a pasaka mogono ma n uma a ni, kata kpamu a ya'anka yi ili i na wi a kuciga.

<sup>19</sup> Da u danai ni, <<Wuma u nu u geshe, mi ta-ufolu u nu kata vu reme unushi u va a kaðu ka-nu ba. Kata kpamu vu ciba n tsu na kagbashi ka-nu ka nusaka yi nu kanna ka na vu kašukpai Urushelima ba. Ya'an vu takpa ka'a a kaðu ka-nu mogono.

<sup>20</sup> N yeve ta mpa kagbashi ka-nu n ya'anka wu ta unushi. I dada i zuwai da mo okpoi vuza iyain vuna wa kugasa n a vu a katsuma ka

kpa'a ku Isufu, adama a na n t̄awa\_n gasa n avu vuzagbayin vu va\_mogono.>>

**21** Da Abishayi maku ma Zeruya m̄\_ushuki ma danai, <<U ga'an a una Shimeya adama a kakuna ka nampa ba? U shika t̄\_Mazagbi ma Vuzavagudu.>>

**22** Ama da Dawuda wu ushuki, <<Yayi wu ecei d̄\_kakuna ađa muku n Zeruya? I ciga t̄\_i ronoko mu kadama? Gogo na n yeve t̄\_mpa da mogono ma aza a Isaraila, kpamu babu vuza na a ku una anana a\_katsuma ka aza a Isaraila.>>

**23** Da mogono ma danai Shimeya, <<N kucina ta\_babu vuza na wa ku una wu.>>

**24** Da Mefiboshetu vashi vu Shawulu u cipai feu adama a na u gasa n mogono. Mefiboshetu va tana u sa'a ene a\_ni ba u puna kpamu ntsaka\_n ni ba u za'a kpamu ntogu n ni ba a kanna ka na Dawuda u lazai ali n kanna ka na u bonoi m matana.

**25** Ana u yawai a Urushelima adama a na u gasa n mogono, da mogono me ecei ni, <<Yidai i zuwai da vu kpadi kubana kobolo nu mpa Mefiboshetu?>>

**26** Da Mefiboshetu wu ushuki u danai, <<Wuma u nu geshe, vu yeve t̄\_mpa makutsumā\_ma'a. A makyān ma na n danai Ziba vuza na wa kuya'an ka wu u linga u fobosuko mu majaki n kumba n tono wu mogono, da Ziba u kparasai mu u lazai.

**27** Ama da u ya'ankai mu kadanshi ka uwa. Wuma u nu geshe mogono, avu vi t̄\_tsu kalingata ka\_Kashile, mi t̄\_a kufolono wu vu ya'anka mu ili i na ve enei i ga'in nu.

**28** Adama a na ntsukaya n akaya a va\_raka u yotso ta\_a\_kuwa, adama a\_nu vuzagbayin mogono, da vu zuwai mu mo okpoi a\_katsuma ka aza a na i a kulya'a a kirukpa kute n avu. M buwa n una u kadanshi n folono ili i yoku e kiye a\_nu kpamu ba?>>

**29** Da mogono ma danai ni, <<Yidai vi o ku-folono kpamu? N sheshe ta\_de avu n Ziba a\_da da i kupece idika i Shawulu ya.>>

**30** Da Mefiboshetu u danai mogono, <<Vuzagbayin a\_kasukpa\_ka\_Ziba ili raka, an me enei vu bonoi m matana.>>

**31** Da feu Bazila vuza vu Giliyadu wu utai a Rogelim u banai de e Kuyene ku Urudu ka adama a na u pasa kobolo mogono ma kata u kasukpa yi u laza.

**32** Bazila u kutsa ta\_kau wi ta\_n aya amanganashi. U banka ta\_mogono Dawuda n ili n abundai a makyan ma na wi idashi a Mahanayim, adama a na ayi vuza vu uciyi da.

**33** Da mogono ma danai Bazila, <<Tawa\_tsu pasa kuyene ka kobolo a kubana a Urushelima, mpa mi ta\_a\_kubanka\_wu.>>

**34** Ama da Bazila wu ushuki mogono, <<Aya\_e ne a dai a buwai mu a wuma, an ma kubana kobolo m mogono a Urushelima?

**35** Mpa gogo na mi ta\_n aya amanganashi. Mi ta\_a kufuda kudoku ku kuyeve i singai n i gbani-gbani? Kagbashi ka\_nu ki ta\_o kudoku kuyeve uyo wi ili i na u kulya'a n i na wo kuso'o? Mi ta\_a kufuda kupana alakatsu a aza a ishipa ali ko amaci? Yidai i kuzuwa n doku wu amiki vuzagbayin vu va\_mogono?

**36** U ga'an n ciya katsupu tsunampa ba, kagbashi ka\_nu ki ta\_o kusoku wu mogono, ka\_ta tsu pasa Urudu ali tsu bana da'angi kenu,

**37** Ya'an kagbashi ka\_nu ka kpatala, adama a na n kuwa a likuci i va devu n kasaun ke esheku a va\_n ka\_anaku a va. Ama vuzagbayin, kagbashi ka\_nu ka na maku ma va Kimham. Ya'an u pasa kobolo n vuzagbayin va mogono. Ka\_ta kpamu vu ya'an ili dem i na ve enei i ga'in nu kuya'anka yi.>>

**38** Da mogono ma danai, <<Kimham wi ta\_a kupasa kobolo nu mpa, ka\_ta n ya'anka yi ili i na vi cigai. Ili i na vu cikalai wa va dem, mi ta\_a kuya'anka wu i da.>>

**39** Da uma raka a pasai Kuyene ku Urudu ka, da feu mogono mo tonoi. Da mogono mobongi Bazila da u zuwakai ni unasingai, da Bazila u kpatalai u bonoi a kpa'a ku ni.

**40** Ana mogono ma pasai Giliga, da Kimham feu u pasai kobolo n ayi. Osoji aza a Yahuda raka\_n kagimi ko osoji ka aza a Isaraila feu, a pasai kobolo n mogono ma.

**41** Da aza a Isaraila raka a banai u mogono da a danai ni, <<Yidai i zuwai da uma atsu aza a Yahuda o bokoi nu da a lazakai n avu n uma a kpa'a ku nu raka a kubana upashi u nampa u Urudu?>>

**42** Da aza a Yahuda a ushuki aza a Isaraila, <<Tsu ya'an ta\_nannai va adama a na mogono ma kumaci kutsu ku da ku cika. Yidai i zuwai da yi unamgbukatsum adama ili i nampa? Yidai ci lya'i i mogono, ko i pana ta\_u nekei tsu ili i yoku i ni.>>

<sup>43</sup> Da aza a Isaraila ushuki aza a Yahuda, a danai, <<Atsu ci ta\_kumaci kupa a\_katsuma\_ko tsugono ka, kpamu tsu la'a ta\_n katsura an tsa kudika Dawuda wo okpo mogono ma\_tsu. Yidai i zuwai da i goyoit su? Atsu da tsu gitai kudana mogono ma\_tsu mo bono ba?>> Ama kadanshi ka na aza a Yahuda a dansai ka la'a ta\_ka aza a Isaraila usudukpi.

## 20

### *Sheba u ya'ankai Dawuda ugbamukaci*

<sup>1</sup> A ya'an ta\_vuza vu ugbamukaci vu yoku vuza kula Sheba, maku ma Bikiri vuza vu Bayami. U likai kavana da u danguisai kalakatsu u danai,

<<Yidai i burai tsu n Dawuda!

Ci n ili yi ukani u kolobo ka Jesi ba!

Aza a Isaraila yaba dem u bono a kpa'a ku ni!>>

<sup>2</sup> Da aza a Isaraila rakaa\_kasukpai Dawuda, da a\_kanai kutono Sheba maku ma Bikiri. Ama aza a Yahuda a gbagai mogono me le, da a walai kobolo n ayi ili i na i dikai e Kuyene ku Urudu ali a kubana a Urushelima.

<sup>3</sup> Ana Dawuda u bonoi e kefeku ko tsugono ka\_ni a Urushelima, Da u dikai amaci a gbani kupa ana u kasukpai a indaka yi kefeku ka. Da u lya'i kelime n ku nekele i na a cigai dem, ama u doku u vaku n ele ba. Da u kasukpai le lo ali a kubana a kanna ku ukpa\_ke le, ta a\_kanai idashi i le nannai tsa agapa.

<sup>4</sup> Da mogono ma danai Amasa, <<Dekushekei mu aza a Yahuda a\_tawa\_a\_katsuma\_ka a yin a tatsu, kata\_avu feu vu tawa\_kobolo n e le.>>

<sup>5</sup> Ama ana Amasa u banai adama a na u deke aza a Yahuda, da u lazai makyan ma na mogono ma zuwakai ni.

<sup>6</sup> Da Dawuda u danai Abishayi, <<Gogo na Sheba maku Bikiri wi taqa kurono ko tsu kadama ka na ka la'i ka Abusalom. Dika osoji a vuzagbayin a nu kaqta vu tono yi, nannai da baci ba wi taqa ku'uwa a likuci yi ukANJI kaqta u la'aka.>>

<sup>7</sup> Da uma a Jowabu kobolo na aza a Keritiya, n aza a Pelatiya kobolo osoji a na fudai kuvon rakaq aqutai a Urushelima n utsura u Abishayi, adama a na a kiyangu Sheba maku ma Bikiri.

<sup>8</sup> Ana a yawai a katali kagbayin ka Gibiyon da Amasa u gasai n e le. Jowabu wi taqu uki n motogu mo tsusoji. Asuvu o motogu maq ni ma wi taq n kotokobi a iven i ni ushiyi n kadambura. Ana u doki u walai n kelime da kotokobi ka kaqutai a iven ya ka yikpai a idika.

<sup>9</sup> Da Jowabu u danai Amasa, <<Nini dai vi, vuza va?>> Da Jowabu va u kaqnai ntsaqkaq n Amasa n kukiye ku sungai ku ni adanshi wi taqo ku obongi.

<sup>10</sup> Ama ayi Amasa va u zuka n kotokobi ka na ki e kukiye ku gulaqku Jowabu va ba. Tsu nannai tsu da Jowabu u sapai Amasa a kaqtsumaq ali maqlaqki ma Amasa i yikpai a idika. Da Amasa u kuwai lo n u sapai u te u na Jowabu u ya'anckai ni va, da Jowabu n vuza ni Abishayi a lya'i kelime n kutono Sheba maku ma Bikiri.

<sup>11</sup> A kaqtsumaq ko osoji a Jowabu da vuza te u banai devu n keve ki kyamba ka Amasa va da u danai, <<Vuza na baci de dem wi a kuciga Jowabu, da kpamu wi a kuciga Dawuda, u tono Jowabu.>>

<sup>12</sup> Amasa tana wi ta lo iva'in a mpasa n ni e mere ma uye. Kpamu vuza na baci de dem u yawai lo kata u shamgba. Ana kosoji ka kenei tsu na uma a ci shamgba lo aubata u keve ki kyamba ka, da u takpai lo ka'a u zuwai asuvu amita devu n uye, da u palai ka'a n kakashi.

<sup>13</sup> Ana a takpai keven ki kyamba ka Amasa lo a uye wa, da osoji raka\_o tonoi Jowabu a kubana kulansa Sheba maku ma Bikiri.

<sup>14</sup> Ele akatsuma kakulansa Sheba va, cina de u tono kumaci ka aza Isaraila raka, akulansa ubanki wa aza a ni. Da tana o bolongi kaci ke le o tonoi ni a kubana a Ebelu vu Betu-maka n ubon wi idika i Berita,

<sup>15</sup> Da Jowabu n uma raka atawai a kambuki Sheba a suvu alikuci i Ebelu vu Betu-maka. O bolongi kayala akarakai derere vu ugadi u mashilya ma, da tamkpamu uma a yoku akanai moloko ma na afada ma'an a varuku.

<sup>16</sup> Da vuka vu ugboji vu yoku u ya'in medevile punu a suvu alikuci ya u danai, <<Panakai mu. Kata i dana Jowabu, <Tawa na, adama a na n ciga ta\_n ya'an kadanshi n ayi.>>

<sup>17</sup> Da Jowabu u banai devu n vuka va, da vuka va vu ecei ni, <<Avu da Jowabu?>>

Da wushuki vuka va u danai,<<E, mpa da.>>

Da vuka va vu danai, <<Pana ili i na kagbashi ka nu ka kudansa.>>

Da Jowabu u danai, <<Mi ta a kupanaka wu,>>

<sup>18</sup> Da u lya'i kelime n kadanshi u danai, <<M megeshe ma de a tsu dansa ta, <Banai i lansa odoki a singai alikuci i Ebelu,> kata tana kadanshi ka ko kotso.

<sup>19</sup> Atsu da aza a idashi i matana n usubi a Isaraila. Yidai i zuwai da vi a kuciga ku langasa likuci ya? Vu ciga ta vu langasa ili i na yi i Vuzavagudu?>>

<sup>20</sup> Da Jowabu wu ushuki, <<Kashile kejebeshe! Mpa mi a kulangasa ko mu una likuci i nu ba.

<sup>21</sup> I dada n sheshei ba. Ama vuma vu yoku wi ta lo kula ku ni ku da Sheba maku ma Bikiri wu uta ta a ubon u likuci ya aginda a i Ifirayimu, ayi da vuza na u ya'ankai mogono Dawuda ugbamukaci. Nekei mu ayi, Kata mpa n kasukpaka da likuci ya.>>

Da vuka va u danai Jowabu, <<Ci ta a ku taduku ku wu n kaci ka ni n tsu mashily.>>

<sup>22</sup> Da tana vuka va u bonoi u ya'in kadanshi n uma a likuci ya raka n odoki a ugboji ni. Da a gbatyai kaci ka Sheba maku ma Bikiri da a taki ka'a Jowabu. Jowabu u likai kavana da osoji a a kasukpa likuci ya. Da yaba dem u bonoi a kpa'a ku ni, da Jowabu tamkpamu u bonoi ubutu u mogono a Urushelima.

<sup>23</sup> Jowabu da vuza vu kelime vo osoji a Isaraila raka, Benaya maku ma Jehoyida ayi da vuza vu kelime vo osoji aza a kindi ku mogono Dawuda.

<sup>24</sup> Adoramu da vuza kelime vu ulinga wa aganda, Jehoshafatu maku ma Ahiludu da kadani ka ukuna u tsumani.

<sup>25</sup> Shewa da kadani, Zadoku kobolo n Abiyata ele da anan Ganu.

<sup>26</sup> Ira vuza vu Jayiru wi ta a katsuma ka anan Ganu vu Dawuda.

## 21

### *Dawuda u tsupukai aza a Gibiyon*

<sup>1</sup> Ayin ana Dawuda wi a kulya'a tsugono, a ya'an ta kambulu ali aya a tatsu. Da Dawuda u ya'in avasa u Vuzavagudu adama a kambulu ka na ki a idika ya. Da Vuzavagudu wu ushuki, u danai, <<Mpasa ma aza a Gibiyon mi ta a kaci ka Shawulu m kpa'a ku ni, adama a na wu una le ta.>>

<sup>2</sup> Da mogono me dekei aza a Gibiyon u danai le, aña aza a Isaraila a da ba, ama aña kagimi ka aza a Amoriya ka'a. Ama n tsu cau de aza a Isaraila a kucina ta a ku una aza a Gibiyon ba, ama da Shawulu u ya'in tsu na u kuya'an adama a na wu una le raka, adama a ucigi u na wi n uda a kubana wa aza a Isaraila n aza a Yahuda.

<sup>3</sup> Da Dawuda we ecei aza a Gibiyon, <<Yidai n kuya'anka da? Nini dai n kulapula kagbanigbani ka na a ya'ankai da, adama a na i zuwaka uma a Vuzavagudu unaśingai, ili yi ukani i ni?>>

<sup>4</sup> Da aza a Gibiyon ushuki i ni, <<Ukuna wa azanariya ko azurufa u dada u kuzuwa tsu idashi i maṭaṇa n Shawulu m kpa'a ku ni ba. ko ukuna u ku una vuza te a\_kaṭsumā\_ ka aza a Isaraila da ba.>>

Da Dawuda we ecei le, u danai, <<Yidai i cigai n ya'an ka da?>>

<sup>5</sup> Da aza a Gibiyon ushuki ni, <<Vuma vu na wu unai tsu va, da kpamu u sheshei ku kotso n a\_tsu raka, adama a na kaa\_tsu ciya\_ubuta\_punu a idika ya aza a Isaraila ba,

<sup>6</sup> neke tsu muku mo olobo n cindere n ni. Ci ta a ku una le, kaa\_tsu sabangu le a ndanga a Gibiyon

likuci i Shawulu, mogono ma na Vuzavagudu u zagbai.>>

Da mogono ma danai, <<Mi ta\_e kuneke le ekiye a\_da.>>

<sup>7</sup> Ama adama a kicina a na Dawuda n Janata maku ma Shawulu a ya'in e kelime ka Vuzavagudu, wu ushuku u neke le Mefiboshetu maku ma Janata vashi vu Shawulu ba.

<sup>8</sup> Da mogono ma dikai Aromoni m Mefiboshetu muku mo olobo nre n na Rizafa mekere ma Ayiya u matsakai Shawulu, kobolo n muku molobo n tawun n Merabu mekere ma Shawulu, n na u matsakai Adiriyelu maku ma Bazila vuza vu Mehola.

<sup>9</sup> Da Dawuda u nekei le wa aza a Gibiyon, da unai le raka\_da a kiyangi even ikyamba e le gadī vu n ndanga de a kaginda e kelime ka Vuzavagudu. Raka\_vu le uma e cindere a a\_kuwai kobolo. A una le ta\_a makyan ma na a\_gitai vikya'a vu bali.

<sup>10</sup> Da Rizafa mekere ma Ayiya, u lānsāj akashi a kpalu da u banai u polokoi kaci kā\_ni ada gadī vu kakpanlai. Da u dasāngi lo a ubutā\_wa ali ugiti u vikya'a a kubana a makyan ma na lyushi bonoi da mini mā\_ciyāj even ikyamba a. N kanna u tsu loko tā\_nnu de ubutā\_we even ikyamba ya, n kayi tamkpamu u tsu loko tā\_n nama n kakamba a\_ubutā\_wa.

<sup>11</sup> Ana a danai Dawuda ili i na Rizafa vuka vu gbani vu Shawulu mekere ma Ayiya u ya'in,

<sup>12</sup> da Dawuda u banai u dikai etele a Shawulu kobolo n a maku mā\_ni Janata, a kumaci ka aza a Jabeshi vu Giliyadu. Ele vu na o bokoi even a ikyamba a e keteshe kā likuci i Betu-shan a\_ubutā\_

u na aza a Filisitiya ishi a saki a da gadi vu ndanga, a kanna ka na a unai Shawulu a Gilibowa.

<sup>13</sup> Da Dawuda u purai etele a Shawulu n a maku ma ni Janata, n etele a uma e cindere a na a unai va da a saki.

<sup>14</sup> Da a cidangi etele a Shawulu n a maku ma ni Janata a kasaun ka esheku a ni Kishu, asuvu a likuci i Zela a idika i Bayami. Da a ya'in ili raka i na mogono ma danai. Ana a ya'in nannai da Kashile ka ushuki avasa e le adama a idika ya.

*Kuvon n aza a Filisitiya*  
*(1 Ar 20:4-8)*

<sup>15</sup> Ana i lo idashi da vishili vu doki vu dangai a katsuma ka aza a Filisitiya n aza a Isaraila. Da Dawuda kobolo n uma a ni a banai a ya'in kuvon n aza a Filisitiya, da wo'wi kau.

<sup>16</sup> Da vuza vi yoku kasagbada vuza na e ci deke Ishibibenobu vuza te a katsuma ka ntsukaya n Rafa u sheshei wi ta a kufuda ku una Dawuda. Ayi na amiki a kaci ka masara ma ni a yawai shekelu amangatawantatsu (300), n kotokobi ka savu, adama a na wu una Dawuda.

<sup>17</sup> Ama da Abishayi maku ma Zeruya ma bankai Dawuda. Da u lapai vuza va aza a a Filisitiya va wu unai. Da osoji a Dawuda a kucinai a danai ni, <<Wi o kudoku kutono tsu a kubana kuvon ba, adama a na wu a nu u da aza a Isaraila e kedei apa'a.>>

<sup>18</sup> Ana kanampa ko kotsoi da o doku a ya'in vishili n aza a Filisitiya de o Gobu. A katsuma ka vishili va da Sibekayi vuza vu Husha wu unai vuza vu utsura vu na e ci deke Safa.

**19** Da o doku a ya'in kuvon n aza a Filisitiya de o Gobu. Da Elihana maku ma Jayiru vuza vu Batalami wu unai toku vu Goliya vuza vu Gatu, vuza na kakutsu ka masara mani ka yawai mgbayin m mashin.

**20** Da o doku a ya'in kuvon de a Gatu, de va kpamu vuma vu yoku wi talo kasagbada n ajivu atali e kukiye dem, kobolo n ajivu atali e kune dem, raka va ajivu a ni kamanga n ashi. Ayi feu wi taakatsuma ka kumaci ka aza a Rafa.

**21** Ana u goyoi aza a Isaraila, da Janata maku ma Shimeya toku vu Dawuda wu unai ni.

**22** Uma anashi a nanlo dem i taakatsuma ka kumaci ka aza a Rafa a Gatu. Da Dawuda kobolon m uma a ni unai le.

## 22

*Vishipa vu Dawuda adama a kucikpa Vuzav-agudu*

(Ishp 18:1-50)

**1** A kanna ka na Vuzavagudu wu isai Dawuda e kukiye ku Shawulu n irala i na i buwai dem, da Dawuda u ya'in vishipa vu nampa u Vuzavagudu. U danai,

**2** <<Vuzavagudu, katali ke kushedeku kava,  
mashilya mavan kishi kava,

**3** Kashile kava, ubutaku Kushedeku kava,  
waanu da n tsu shedeku.

Maragamava, n utsura u wishi u va,  
mashilya mava, n ubutaku u kushedeku u va,  
kishi kava, vu isai mu aqubutaku u vishili.

**4** N tsu deke taVuzavagudu,

ayi na u yotsoi kucikpa,  
kpamu u tsu wawa mu ta\_ekiye a irala i va.

<sup>5</sup> <<Mayu a abau a munuka a pala mu ta,  
wayi u mala u la'a ta\_utsura u va,

<sup>6</sup> Kasaun ka shiya mu ta\_n awin a\_ni,  
ukpa\_u zuwaka mu ta\_maza.

<sup>7</sup> <<A makyan ma na mi a unamgbu u katsuma\_n  
tsu dekushe ta\_Vuzavaguđu,  
da kpamu n dekushi Kašhile kā va.

De a'isa\_a ni u panai kalakatsu kā va,  
da kpamu mashi mā va\_ma yawai atsuvu a\_ni.

<sup>8</sup> <<Aduniyan a gbađai,  
da kumi'i ku zuva ku je'i,  
adama a na wi ta\_a wupa.

<sup>9</sup> Kanga\_kā kānai ku uta\_a vunu vi ni,  
melentsu ma akina, n agaruwashi a\_ku uta\_a  
una\_u ni.

<sup>10</sup> Da u bayuwai gadi u cipai a idika,  
eleshu a lima\_kāu a daka vu ene a\_ni.

<sup>11</sup> Da u kumbai Corobi da u imkpa zuva,  
a gadi ve evelyu a da enei ni tsu manunu.

<sup>12</sup> U bonokoi kayimbi ko okpoi kapalatsu kā\_ni,  
n eleshu a lima\_kāu a na a tsu tukā\_m mini.

<sup>13</sup> Da uladi u gbayin wu akanai ni,  
da kpamu agaruwashi utai wu a\_ni.

<sup>14</sup> Vuzavaguđu u lapai de kakpanga gadi,  
da a panai kalakatsu ka Mala'imili.

<sup>15</sup> U tawai aya'a a\_ni u wacuwai irala,  
da u su'uki le n uladi, da u lokoi le.

- 16 Ubarangi u Vuzavagudu,  
     n utsura wa ayinviki a\_vunu vi ni,  
     da a\_bayuwaī āshi a mala,  
     da kumi'i ka aduniyan ku okpoi e keteshe.
- 17 <<De gadi Vuzavagudu u barukpaj kukiye ku ni  
     da u dikai mu,  
     a\_ ubutaj u mini mu ugavi da wu utukaj mu.
- 18 Da wi isai mu a\_ ubutaj wi irala i va\_aza a utsura,  
     a\_ ubutaj wa aza na a iwain mu, adama a na a  
     la'a mu ta\_ utsura.
- 19 A\_gbangarangi mu a kanna ka atakaci ka\_va,  
     ama da Vuzavagudu u b̄ankaj mu.
- 20 Da u tukaj mu a\_ ubutaj u na wi isai mu,  
     da kpamu wu isai mu adama a na wi ta\_ a  
     kupana uyo'o uva.
- 21 <<Vuzavagudu u tsupa mu ta\_ adama a usubi u  
     va,  
     da u zuwakai mu unāsingai adama a na mi n  
     unushi ba.
- 22 Adama a na n tono ta\_ uye u Vuzavagudu,  
     n kāsukpaj uye u Kāshile ka va\_ da n ya'in ka  
     gbani-gbani ba.
- 23 N tono ta\_ wilaj u ni raka,  
     n kpajda kutono ili i na u dansai ba.
- 24 Da mo okpoi vuza vu babu unushi a\_ ubutaj ni.  
     Da kpamu me erei kaci ka\_ va\_ a\_ ubutaj u  
     kuya'an unushi.
- 25 Vuzavagudu u neke mu ta\_ katsupa mu ta\_  
     adama a usubi u va,  
     adama a na mi nu unushi āshi a ni ba.

- 26 <<Vuzavagudu avu vuza vu uneki u kadu da,  
     wa aza a na e nekei u adu,  
     vuza vu mariki da kpamu wa aza a mariki,
- 27 Wa aza a cida, vu tsu yotsongu takaci kanu vi  
     tacida,  
     ama wa aza a gbani-gbani vu tsu yotsongu ta  
     kaci kanu an vu la'i le.
- 28 Vu ci isa taaza a na o goyo kaci ka le,  
     ama vu tsu goyo taaza aradi.
- 29 Vuzavagudu, avu da kutashi ku va,  
     avu da vu lokoi kayimbi kava,
- 30 N utsura u nu mi taa ku una katsura ko osoji,  
     n utsura u Kashile kava mi taa kupasa  
     mashilya dem.
- 31 Uye u Kashile wi taderere!  
     Kadanshi ka Vuzavagudu mayun da.  
 Wi tatsu maraga,  
     a u vuza na dem u lansai ubuta u kushedeku  
     waa ni.
- 32 <<Vuzavagudu ayi da Kashile koci,  
     Kashile ka'a koci ubuta u kushedeku u tsu.
- 33 Kashile ka'a vuza na u tsu neke mu utsura,  
     u tsu zuwa ta kpamu uye u va wo okpo  
     derere.
- 34 Ana n walai a gadi vu n sansan,  
     da n walai mayin babu matada tsu na  
     mesheun ma tsu suma.
- 35 Da kpamu u gbarai e kiye ava adama a kuvon,  
     ciya\_n fuda n kanza utan u vuyum vishili.
- 36 Vuzavagudu vu ere mu ta, da vu isai mu,  
     ubank*u* nu u zuwa mu ta mo okpoi vuzag-  
     bayin.

- <sup>37</sup> Da vu zuwai mu a uye u singai,  
n sa'wa kpamu kuyikpa ba.
- <sup>38</sup> Da n guvai irala i va n Iya'i le,  
n shamgba ba sai na mu unai le raka.
- <sup>39</sup> Da n lapai le ali a idika, a fuda a\_danga ba,  
a\_yikpaj a daka vu ene a\_va.
- <sup>40</sup> Vu neke mu ta\_utsura adama o kuvon,  
da vu zuwai irala i va\_a daka vu ene a\_va.
- <sup>41</sup> Vu zuwai irala i va\_a kpatalai a sumai,  
da mu unai aza a na a iwain mu.
- <sup>42</sup> Da a\_lansai ubanki, ama babu vuza na wa ku  
isa le,  
da e dekushei Vuzavaguđu, ama da u iwain  
ku ushuku le.
- <sup>43</sup> Da n lapai le luba luba ali okpoi tsu kubuta,  
n dasai le uteku tsu kolyo'o ka uye.
- <sup>44</sup> <<Vu isai mu e ekiye a uma a\_va aza a ugba-  
mukaci,  
da vu zuwai mu mo okpoi vuza kelime ku  
uduniyan,  
aza a na n yevei ba, da okpoi aza a ulinga a  
va.
- <sup>45</sup> Da omoci a\_kanai kutawa n a\_kudanki mu,  
da baci de a panai ukuna u va\_o tsu tono mu  
ta.
- <sup>46</sup> Adu e le a\_gusai  
da utai a\_ubuta u na ishi ushedeki a\_tawai n  
kuje'e ki ikyamba.
- <sup>47</sup> <<Vuzavaguđu wi ta\_n wuma. Ucikpi a kubana  
a katali ke kushedeku ka va.  
Ucikpi a kubana u Kashile ka va, katali ka  
wishi ka va.

- 48 Ayi da Kashile ka na ka kutsupaka mu,  
     vuza na u zuwai kumaci ku uduniyan daka  
     vu va,  
 49 u tsu isa mu ta\_a ubuta wa aza a na i a ku'iwan  
     mu.  
     U tsu neke mu ta\_tsugbayin wa aza a na i a  
     tsurala nu mpa,  
     u tsu isa mu ta\_a ubuta wa aza a a\_du a\_vishili.
- 50 <<Adama a nannai Vuzavagudu, mi ta\_a ku-  
     cikpa wu a\_katsuma\_ku uduniyan,  
     mi ta\_a kuya'an ishipa i kucikpa kula ku nu.  
 51 U neke ta\_ulya'i u gbayin u mogono ma na u  
     zagbai,  
     da kpamu u yotsongi ucigi u na u tsu saba'a  
     ba u mazagbi ma ni,  
     u Dawuda nu ntsukaya n ni ali ayin babu  
     uteku.>>

## 23

### *Kadanshi ka Dawuda ku ukocishi*

- <sup>1</sup> Na da kadanshi ka Dawuda ku ukocishi.  
 Kadanshi ka Dawuda maku ma Jesi,  
     Kadanshi ka vuza na Mala'imili ma cikpai,  
     vuza na Kashile ka Yakubu ka zagbai mogono  
     vuma vi Isaraila kaya'in ki ishipa i singai.  
<sup>2</sup> <<Ayinviki a Vuzavagudu a ya'an ta\_kadanshi a  
     una\_u va,  
     Kadanshi ka ni ki ta\_e kelentsu ka va.  
<sup>3</sup> Kashile ka aza a Isaraila ka ya'an ta\_kadanshi,  
     Ubuta u kushedeku wa aza a Isaraila u dana  
     mu ta,  
 Vuza wi baci a kulya'a tsugono tsu usubi a uma a  
     ni,

da kpamu wi a kulya'a tsu da n wovon u  
Ka<sup>shile</sup>,

<sup>4</sup> wi ta<sub>tsu</sub> kutashi ku usana,  
n tsu kannu ku usana ka na ka utai babu  
keleshu ka na ka palai ka'a,  
n tsu kutashi a makyan ma na u kotsoi kuyo'o  
mini, ku na ku tsu zuwa mi ta<sub>má</sub> uta<sub>a</sub>  
idika.

<sup>5</sup> <<Ta Ka<sup>shile</sup> ka kuzuwaka ntsukaya n va  
una<sup>singai</sup> nannai,  
adama a na u ya'anka mu ta<sub>uzu</sub>wakpani u  
kowanai,  
kpamu wi ta<sub>u</sub> fobushi u tono u da,  
i dada i na n cigai, dada ulya'i u va,  
n yeve ta<sub>mayun</sub> Ka<sup>shile</sup> ki ta<sub>a</sub> kuzuwa ili ya  
yo okpo nannai.

<sup>6</sup> Ama uma a gbani-gbani rak<sub>a</sub>i ta<sub>tsa</sub> awana a na  
a variki,  
i kudika n ekiye ba.

<sup>7</sup> Ama vuza na baci u ku sa'wa le  
u ya'an ulinga m viyum ko ukutsu u masara,  
i ta<sub>o</sub> kusongu le gbende.>>

*A fudi o kuvon a Dawuda*  
(1 Ar 11:10-19)

<sup>8</sup> Na da ula osoji a Dawuda a na a la'i n kufuda  
kuvon. Vuza vu ugiti ayi da Joshebu-bashebetu  
vuza vu Takemon, e yeve yi ta<sub>kpamu</sub> n kula  
Adini-izini. Ayi da vuza vu kelime vo osoji a tatsu  
a. U sa'wa ta<sub>kudika</sub> masara ma ni wu unai uma  
amangatawunkunlai (800) a makyan me te.

<sup>9</sup> Vuza ire a<sub>ka</sub>tsuma<sub>ka</sub> osoji a tatsu a, ayi  
da Eliyaza maku ma Dodayi a kumaci ku Ahohi.

Eliyaza wi ta\_kobolo n Dawuda a makyan ma na o goyo<sup>i</sup> aza a Filisitiya wana dai o bolongu a\_ ubuta\_ u kuvon. A makyan ma na aza a Isaraila a sumai.

<sup>10</sup> Da ayi u shamgbai u shilikai na aza a Filisitiya a ali kukiye ku ni ku o'oi, ali kotokobi ka padai e kukiye ku ni. Vuzavagudu u nekei ni ulya'i u gbayin a kanna ka nanlo ka. Osoji a na ishi a sumai da a kpatalai o bonoi a\_ ubuta\_ u kuvon wa, adama a na a\_ pura\_ ucanuku wa aza a na a unai.

<sup>11</sup> Vuza tatsu vu le ayi da Shama maku ma Agi vuza vu Harara. Kanna ke te ana aza a Filisitiya o bolongi adama a na a ya'an kuvon devu n kashina ka awaya, da osoji a Isaraila a sumai.

<sup>12</sup> Ama da Shama u shamgbai e mere ma kashina ma wu isai ka'a, da wu unai aza a Filisitiya. Da Vuzavagudu u nekei ni ulya'i u gbayin.

<sup>13</sup> Kanna ko yoku a ayin a vukya'a, da osoji a tatsu a na la'i n kufuda kuvon a\_ katsuma\_ ko osoji kamangankupa a banai u Dawuda a kabatsu ka Adulam. Cina de katsura\_ ko osoji ka aza a Filisitiya a\_shikpa\_apam le a\_kara'a\_ ka Refimu.

<sup>14</sup> A makyan ma nanlo Dawuda wi ta\_de a\_ ubuta\_ u na u tsu shedeku. Katsura\_ ko osoji o yoku ka aza a Filisitiya de a Batalami.

<sup>15</sup> Da kakuli ka\_kanai Dawuda, u danai, <<Ishi baci n kuciya\_ vuza na u ku kenuku mu mini a kayinva ka na ki na de a\_ utsutsu u likuci i Batalami.>>

<sup>16</sup> Da osoji a utsura uma a tatsu aza a na a fudai kuvon ka a uwai punu asuvu a\_katsura\_ ko osoji a aza a Filisitiya. E keneki mini a kayinva ka na ki

a utsutsu u likuci wa. Da a tukai Dawuda, ama da u iwain kuso'o. Da u kucikpa u vamai ma'a a idika tsa alyuka u Vuzavagudu.

<sup>17</sup> Da u danai, <<Vuzavagudu u jebeshe ke mu n so'o mini ma nanlo. Wi ta o kokpo mu uteku tsu mpasa ma aza a na e nekei wuma u le adama a na e kenuku mini ma.>> Adama nannai, da Dawuda u iwain kuso'o ma'a.

Na lo da ili i na osoji a tatsu a na a la'i n kufuda kuvon a ya'in.

<sup>18</sup> Abishayi toku vu Jowabu maku ma Zeruya ayi da vuza kelime vo osoji a tatsu a na a la'i n kufuda kuvon ka, u dikai masara ma ni da wu unai osoji amangatawantatsu (300). Da u ya'in kula a katsuma ko osoji.

<sup>19</sup> Da u ciyai tsugbayin u la'i kamangankupa va. Da wo okpoi vuza kelime vu le, ko n tsu nannai u yawa aza a tatsu a nan de a ba.

<sup>20</sup> Benaya maku ma Jehoyida, vuma da vuza a na u fudai kuvon vuza vu Kabuzeyelu, u ya'an ta ili mereve. Wu una ta aza a utsura a Mowabu e re aza a na tsu ya'an kuvon tsu kawu. Kanna ke te a ayin a utani kau, da u banai wu unai kawu a kabatsu.

<sup>21</sup> Da kpamu wu unai vuza va aza a Masar vu gbangam. Vuza na wi ukani m masara e kukiye ku ni. Ama ayi Benaya wi ta ukani n kalangu, da wi isai masara ma na mi e kukiye ku vuza va aza a Masar va, da wu unai ni m ma'a.

<sup>22</sup> Ili i nanlo i da Benaya maku ma Jehoyida u ya'in ali da u ya'in kula uteku tsu osoji a utsura a tatsu a nanlo a.

<sup>23</sup> Da u ciyai tsugbayin u la'i uma kaman-gankupa a nanlo a, ama u yawa osoji a tatsu a nanlo ba. Da Dawuda u zuwai ni wo okpo vuza kelime vo osoji aza a kindi a ni.

<sup>24</sup> Ele na va i ta punu a katsuma ko osoji kamangankupa a Dawuda aza a na a fudai kuvon.

Asahelu toku vu Jowabu,  
 Elihana maku ma Dodayi vuza vu Batalami.  
<sup>25</sup> Shama n Elika aza a Harodu,  
<sup>26</sup> Helezu vuza vu Paliti,  
 Ira maku ma Ikesha vuza vu Tekowa,  
<sup>27</sup> Abiyeza vuza vu Anatotu,  
 Mebuna vuza vu Husha,  
<sup>28</sup> Zalimonu vuza vu Ahohi,  
 Mahara vuza vu Netofa,  
<sup>29</sup> Helebu maku ma Ba'ana vuza vu Netofa,  
 Itayi maku ma Rabai vuza vu Gibeya vu ubon  
 u kumaci ku Bayami,  
<sup>30</sup> Benaya vuza vu Piraton  
 Hidayi vuza vu aqa'a na i devu n Gashi,  
<sup>31</sup> Abi-albonu vuza vu Araba,  
 Azamavetu vuza vu Bahurim,  
<sup>32</sup> Eliyabu vuza vu Sha'albonu,  
 muku n Jashen,  
<sup>33</sup> Janata maku ma Shama vuza vu Harara,  
 Ahiyam maku ma Shara vuza vu Harara,  
<sup>34</sup> Elifeletu maku ma Ahasaba vuza vu Makatu,  
 Eliyamu maku ma Ahitofelu vuza vu Gilo,  
<sup>35</sup> Heziro vuza vu Kamelu,  
 Para vuza vu Araba,  
<sup>36</sup> Igalu maku ma Natan vuza vu Zoba,  
 Bani vuza vu Gatu,

<sup>37</sup> Zeleku vuza vu Amona,  
 Naharayi vuza vu Beyerotu,  
 vuza na u tsu dikaka Jowabu maku ma Zeruya  
 ucanuku u kuvon,  
<sup>38</sup> Ira n Garebu uma Itiriti,  
<sup>39</sup> Uriya vuza vu Hitiya.

Na va ele da osoji kamangankupa n e cindere a  
 na a la'i n kufuda kuvon.

## 24

*Dawuda u kecei uma a ni*  
*(1 Ar 21:1-27)*

<sup>1</sup> Da Vuzavagudu u doku u ya'ain wupa kau n  
 aza a Isaraila, da u kushangi Dawuda u danai,  
 <<Bana vu kece uma aza Isaraila kobolo n aza a  
 Yahuda.>>

<sup>2</sup> Da mogono ma danai Jowabu kovonshi vo  
 osoji a ni, <<Banai i kece kumaci ka aza a Isaraila  
 raka, i na i dikai a kumaci ku Dan n ubon u gad  
 ali a kubana a ubon u dakai u Beyersheba adama  
 a na n yeve uma a ya'in a da i.>>

<sup>3</sup> Ama da Jowabu u danai mogono, <<Ya'an  
 Vuzavagudu Kashile ka nu ka doku kabundai ka  
 uma a nu ali amangatawun a la'a tsu na ishi, Ali  
 vuzagbayin va mogono wu ene n aashi a ni. Ama  
 yidai i zuwai da vuzagbayin va mogono vu cigai  
 kuya'an ili i nampa?>>

<sup>4</sup> Da mogono ma gutsakai Jowabu kobolo n  
 ovonshi o osoji, da a kasukpai ubutau na mogono  
 mi adama a na a bana e kece uma a Isaraila.

<sup>5</sup> Ana a pasai Kuyene ku Urudu, da a vaki devu  
 n likuci i Arowa e mere ma kara'a, da o tonokoi n  
 ubon u likuci i Gadu a kubana Jaza.

**6** Da o doku a lazai a kubana a likuci i Giliyadu vuna vi a idika i Tatim vu Hoshi, da o tonokoi n ubon u Dan-jan a kara- a
 a kubana a Sidon.

**7** Da o tonoi a kubana a ubon u d<sup>a</sup>kai u likuci i Taya i na yi nu nshilya. Da o tonoi n likuci ya aza a Hiviya n aza a Kana'ana. Da a ukocishi a banai a Biyasheba Negebu vu Yahuda.

**8** Ana o kotsoi ku kara- a
 idika ya raka, da o bonoi a Urushelima wana dai wotoi kuci n ayin kamanga a laza.

**9** Da Jowabu u bonoi u danai mogono kabundai ka ali ka na ka yawai ku uwa tsu soji. Aza a a idika yi Isaraila a yawa ta akpan amangatawunkunlai (800,000), aza a ubon Yahuda tamkpamu ele da akpan amangatawantawun (500,000).

**10** Ana Dawuda u kotsoi kukece uma a, da u dagazai u danai, Vuzavagudu, <<N ya'an ta unushi u gbayin adama ili i na n ya'in. Gogo na Vuzavagudu n folono wu ta, takpaka mu u nushi u va. N ya'an ta ili i tsulau.>>

**11** Ana Dawuda u dangai n usana, da Vuzavagdu u ya'in kadanshi n keneki Gadu vuza na wi kobolo n Dawuda, u danai,

**12** <<Bana vu dana Dawuda, <Ili i na Vuzavagudu u danai i dada na. N neke yi ta ili i tatsu, adama a na u zagba ite a katsuma ke le i na a kuya'anka yi.> >>

**13** Da Gadu u tawai u Dawuda da u danai ni, <<Vu ciga ta a ya'an kambulu ali aya a tatsu a idika i nu? Ko vu ciga ta vu kana kusuma irala i nu ali wotoi u tatsu? Ko kpamu vu la'a ta ku ciga a ya'an madukpa ayin a tatsu a idika i nu?

Gogo na sheshe kata vu dana mu i na n kubonoko Vuzavagudu.>>

<sup>14</sup> Da Dawuda wu ushuki u danai, <<Mi ta a unamgbu u katsuma, u la'a ta n uga'in Vuzavagudu u takacika tsu, adama a na wi ta n asuvayali, ama kata vu kasukpa vuma u takacika tsu ba.>>

<sup>15</sup> Da Vuzavagudu u suki m madukpa a kubana wa aza a Isaraila, ili i na i dikai a usana ali a kubana a makyen ma na u zuwai. Da uma akpan amangatatsu n kupa a kuwai (70,000), ili i na i dikai a Dan ali a kubana a Biyasheba

<sup>16</sup> Ana kalingata ka Vuzavagudu ka ka sapangi kukiye ku ni a adama a na wu una Urushelima, da Vuzavagudu u panai asuvayali e le adama a madukpa ma, da u danai kalingata ka na ki a ku una uma a, <<U yawa ta, bonoko n kukiye ku nu.>> A makyen ma nanlo ma kalingata ka Vuzavagudu ka ki ta lo a ulanga u kulapu u Aruna-jebusiya.

<sup>17</sup> Ana Dawuda we enei kalingata ka na ki a ku una uma a, da u danai Vuzavagudu, <<Mpa da vuza na n ya'ain n unushi. Mpa da kpamu n ya'in kagbanigbani. Uma a nampa a i ta tsa nkyon. Yidai a ya'in? Ya'an kukiye ku nu ku takacika mu n muku n va.>>

### *Dawuda u ma'in katalikalyuka*

<sup>18</sup> A kanna ka nanlo ka'a Gadu u banai u Dawuda da u danai ni, <<Gadukpa vu bana vu ma'aka Vuzavagudu katalikalyuka de a ulanga u kulapu ku Aruna vuza vu Jebusiya.>>

<sup>19</sup> Da tana Dawuda u dangai u banai tsu na Vuzavagudu u dansai a una u keneki Gadu.

**20** Ana Aruna u lanuki, da we enei mogono n  
uma a ni a kutawa wa a ni, da wu utai u gasai n  
e le. Da u kudangi e kelime ko mogono u lya'aka  
yi ni kayala.

**21** Da Aruna u danai, <<Vuzagbayin, yidai i  
tukai mogono na wa a va?>>

Da Dawuda u danai, <<N tawa ta adama a na n  
tsula ulanga u kulapu u nu, adama a na n ma'aka  
Vuzavagudu katalikalyuka. Ta punu n kuya'anka  
Vuzavagudu alyuka, adama a na u shamkpa m  
madukpa ma na ma ku'uwa a ubuta u uma.>>

**22** Da Aruna u danai Dawuda, <<Vuzagbayin,  
ofika i na de dem i ga'in nu kata vi kuya'anka  
alyuka. Kanaka ka'a na adama a kune'e ku  
kusongu. Alangu a kulapu a dana kobolo n  
ogboro anaka a vu cimba adama a na vu ciya  
ndanga n kusongu.

**23** Mogono, ili i nampa ya raka mpa Aruna  
n neke wu ta i da.>>Da Aruna u doku u danai  
ni,<<Ya'an Vuzavagudu Kashile ka nu ka ushuku  
na alyuka a nu.>>

**24** Da mogono ma ushuku ki Aruna, u danai,  
<<A'a, mi ta a kutsula ubuta wa n ikebe tsu na wu  
untsai. Adama a na mi a kuya'anka Vuzavagudu  
Kashile ka va alyuka o kusongu n ili i na yi i nu ba  
ko ili i na i kpa dhai kulya'a mu ili ba.>> Da Dawuda  
u tsupai Aruna ulanga u kulapu wa kobolo n  
Kanaka ka, azurufa shekelu amangerenkupa.

**25** Da Dawuda u ma'akai lo Vuzavagudu Kata  
likalyuka da u ya'in kune'en ku kusongu kobolo  
n kune'en ku matana. Da Vuzavagudu u panai  
ufolu wi ifika ya, da tana madukpa ma ma  
ka sukpai aza a Isaraila.

## **Cishingini Agwara Kambari [asg]**

**Cishingini: Cishingini Agwara Kambari [asg] (Bible)**

copyright © 2025 Language Development and Translation Initiative (LDI)

Language: (Cishingini)

Contributor: The Seed Company

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Sep 2025 from source files  
dated 9 Jul 2025

ff342a73-d285-5f4f-952c-a0c91ef11d25